HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM ▪ 588-0022 ▪ NOTICIA@AWEMAINTA.COM DIAMARS, 16 SEPTEMBER 2025

AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

DESCENTRALISACION DI TURISMO

CADA HUKI DI ARUBA MERECE ATENCION



2

EDITORIAL 3

RECLAMA ATENCION DEN E ERA DI DISTRACCION

SILENCIO DESPUES DI ATAKE CIBERNETICO 4

PAKICO COMPANIANAN TA SCONDE INFORMACION?

9

PA PROME BIAHA:

ARGENTINA TA MERCADO NUMBER UNO PA LATINO AMERICA





THE MOST TRUSTED, ALL-IN-ONE HRM & PAYROLL SOFTWARE

OFFICIAL DISTRIBUTOR
VCC International NV
REAL SOFTWARE
REAL SUPPORT
+297 583-7072

Descentralisacion di turismo

Cada huki di Aruba merece atencion

TURISMO ta e ader di bida di Aruba. E ta trece trabou, ta sostene famianan, y ta conecta e isla cu e mundo exterior. ***Pero cu exito ta bin retonan:*** Ora demasiado bishitante ta concentra den e mesun luganan, e resultado ta aglomeracion, presion riba naturalesa, y frustracion creciente pa e hendenan local. Ta aki e idea di descentralisa turismo ta bira vital — plamando e fluho di bishitante pa asina cada huki di Aruba por ricibi atencion y cuido.



Dicon descentralisacion ta importante

Aworaki, gran parti di Aruba su turismo ta concentra den algun punto popular bon conoci: Palm Beach, Eagle Beach, y centro di Oranjestad. E areanan aki ta florece, pero e presion ta visibel — congestion di trafico, presion riba infrastructura, y stress ambiental riba nos playanan stima. Mientras tanto, hopi bario y comunidad rond di e isla ta keda ignora, aunke nan ta ofrece experencianan autentico y tesoronan cultural unico.

Door di plama turismo na un manera mas ekilibra, nos por logra dos meta pareu: proteha loke ta fragil y na mes momento engrandece loke no ta ser aprecia.

Oportunidad den cada bario

Cada parti di Aruba tin algo unico pa ofrece:

- **San Nicolas** cu su arte riba caya, festivalnan cultural, y cuminda local.
- **Santa Cruz** cu su rutanan pa cana, cuebanan, y sitionan historico.
- **Paradera** y **Noord** cu kapelnan scondi, hardinnan, y encanto di cunucu.
- **Westpunt** y **Seroe Colorado** cu costanan dramatico y beyesa natural.

Ora bishitantenan ta wordo stimula pa explora pafo di e faha turistico principal, nan ta descubri e Aruba real. Negoshinan local ta beneficia, orguyo cultural ta crece, y oportunidadnan economico ta wordo reparti mas husto.

Buscando e balansa

Naturalmente, plama turismo no ta solamente invita bishitante na luganan nobo. E ta trata tambe di proteha e luganan ey pa nan no enfrenta e mesun presion cu e puntonan popular. Balansa ta e yabi. Desaroyo mester bay man den man cu sostenibilidad — limitando construccion excesivo, preservando espacionan natural, y sigurando cu localnan tin un bos den con turismo ta crece den nan bario.

Maneho por yuda guia e balansa aki: Promoviendo eco-turismo, ofreciendo incentivo pa proyectonan basa den comunidad, y educando bishitante con pa biaha na un manera responsabel. E meta no ta pa trece turismo masal tur caminda — e ta pa diseña experencianan bon pensa y na un scala mas chikito, cu ta enrikece tanto local como biahero.

Nos rol den forma e futuro

Descentralisa turismo no ta solamente trabou di gobierno of oficina di turismo. E ta depende tambe di nos como sociedad — empresario, lidernan di comunidad, y residentenan — pa mustra kico ta haci nos barionan special. Ora localnan tuma e iniciativa den forma con turismo ta desaroya, e beneficionan ta keda mas cerca di cas y e riesgonan di explotacion ta baha.

Cada huki di Aruba ta merece atencion — no djis como un fondo pa bishitante, pero como un comunidad bibo cu ta bale la pena pa inverti den dje. ***Door di descentralisa turismo, nos ta crea un isla mas balansa:*** Uno unda e presion ta baha for di e luganan yen di hende, oportunidadnan ta plama mas amplio, y e berdadero rikesa di Aruba ta ser comparti na un manera responsabel.

E futuro di turismo aki no ta trata di mas — e ta trata di miho.

EDITORIAL



Reclama atencion den e era di distraccion

MAS y mas hende — specialmente esnan cu un educacion halto of profesionalmente activo — ta bandonando red social. No pa motibo di ta laf, sino pa un escogencia. Y mientras nan ta haci esaki, media di calidad ta silenciosamente bolbiendo den enfoke.

E decision pa bandona plataformanan manera Facebook, Instagram, of X (antes Twitter) no ta djis pa evita distraccion. E ta un refleho di un frustracion mas profundo. Red social, cu un tempo a wordo elogia pa conecta hende y democratisa informacion, awor ta sinti como un circulo caotico di indignacion, 'clickbait', y agotamento mental.

Algoritmo ta recompensa contenido cu ta provocativo en bes di informativo, sensacional en bes di substancial. E resultado? Un 'feed' diario yen di cosnan cu ta provoca emocion y analisis superficial — no combersacionnan real of perspectiva profundo. Pa hendenan cu ta balora profundidad, balansa, y comprension, red social a bira un luga agotador pa ta.

Ademas di e contenido mes, tin tambe un conscientisacion creciente di e impactonan riba salud mental. Investigacion a mustra un conexion cla entre uzo halto di red social y mas ansiedad, un capacidad di atencion mas cortico, y menos satisfaccion cu bida.
Usuarionan educa — hopi biaha esnan prome pa detecta tendencia y reflexiona criticamente riba comportacion — ta cuminsa haci un pregunta diferente: ***"Kico mi ta hayando realmente for di esaki?"***

En bes di 'scroll' sin fin, nan ta dirigiendo nan atencion na media di calidad — fuentenan cu ta duna prioridad na exactitud, analisis profundo, y un tono respetuoso. Contrario na e naturalesa tipo 'fast-food' di contenido viral, media di calidad ta tuma tempo. E ta mas slow, mas delibera, y diseña no pa provoca, pero pa informa y empodera.

E cambio aki no ta nifica cu hende ta desconectando for di mundo — leu for di esey. Nan ta ainda envolvi, ainda ta siña, y ainda ta participa den combersacionnan publico. Pero nan ta haciendo esaki via canalnan cu no ta manipula nan atencion, sigui nan custumbernan, of pusha contenido divisivo pa entrada di propaganda.



E atractivo di media di calidad ta cu e ta respeta bo tempo y bo inteligencia. E ta confia cu bo kier compronde mas cu un titular. E ta duna bo espacio pa forma bo propio opinion, sin wordo hala den e drama performativo cu ta domina e plataformanan online.

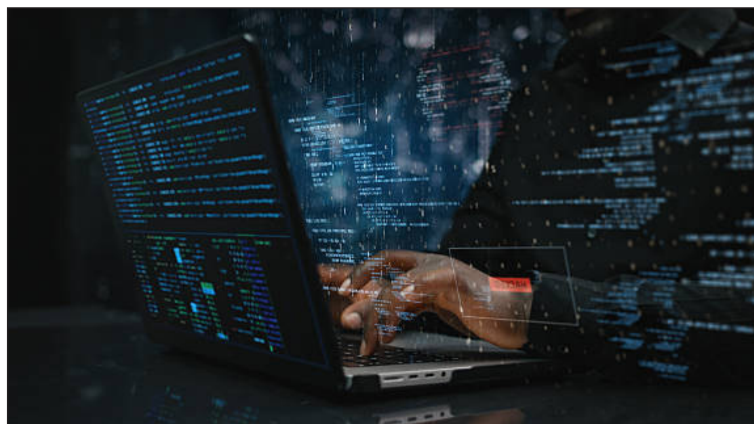
Interesantemente, e movemento aki leu di red social por trece tambe beneficionan a largo plaso pa e discurso publico. Ora hende ta consumi contenido mas balansa y matisa, nan ta bira miho informa. Y den un tempo unda polarisacion ta halto y pasenshi ta abou, e tipo di silencio informa ey por ta mas poderoso cu e bochincha.

No ta trata di rechasa tecnologia. Ta trata di reclama atencion — dicidiendo kico ta merece nos enfoke den un mundo diseña pa distrae nos. Mientras hende ta tuma e decision ey, e panorama di media ta cambiando. Calidad, ta parce, ta haciendo un regreso.

Y kisas esey ta precies loke nos tabatin mester semper.

Silencio despues di atake cibernetico

Pakico companianan ta sconde informacion?



E siman cu a pasa, Aruba a bira victima atrobe di un atake cibernetico na gran escala. E biaha aki no tabata trata di un solo compania, sino di multipel organisacion di importancia vital pa e isla. E patronchi ta parce di ta birando mas cla: Aruba ta deliberadamente den bista di hackernan internacional.

ELMAR ta comunica, otronan ta keda keto

Un di e companianan afecta, ELMAR, a confirma publicamente cu nan a ser afecta y a declara cu nan ta siguiendo tur e protocolnan necesario. Cu esaki, nan a tuma un paso den direccion di transparencia, algo cu den situacionnan asina ta esencial pa mantene e confiansa di clientenan. Otro companianan, sinembargo, a scoge un strategia totalmente diferente: nan a keda keto y no a duna ningun tipo di comunicacion pafo. Pakico nan ta mantene e silencio aki no ta conoci. Pero e impresion ta surgi cu nan kier sconde algo. Esey ta parce un strategia insostenibel, pasobra riba un isla chikito manera Aruba, noticia semper ta lek tot na final.

Atakenan anterior: Hospital y banconan

No ta prome biaha cu Aruba ta confronta menasanan digital. Den e ultimo añanan, entre otro Horacio Oduber Hospital (HOH) y algun banco tabata victima di hackernan. Den e casonan ey, a yega di sali na cla cu a exigi placa di rescate (ransom) a cambio pa liberacion di data of sistemanan. E similaridadnan cu incidentenan anterior ta lanta e mesun preguntanan awo: Tin ***di haber atrobe di un asina yama atake di ransomware?*** Y mas importante ainda: ***Ki informacion a ser horta?***

Kico ta na peliger?

E preocupacion di hopi ciudadano ta dirigi riba e posibel hortamento di data personal. Informacion di banco, file di cliente y otro informacion sensitivo ta masha valioso riba mercado negro internacional. E riesgo ta existi cu criminalnan ta uza e tipo di datanan aki pa fraude, ladronicia di identidad of chantahe. Sin un comunicacion cla, e incertidumbre ta keda grandi. E clientenan realmente a ser afecta? E servicionan ta sigur pa uza? Y ki medidanan a ser tuma pa preveni ripiticion?

Transparencia no ta un escogencia, sino un deber

Companianan cu bira obhetivo di atake cibernetico no solamente tin un responsabilidad pa cu gobierno of nan accionistanan, sino tambe pa cu nan clientenan. Frankesa ta crucial, hustamente pasobra confiansa ta forma e base di tur relacion comercial. Door di sconde informacion, companianan ta aumenta e intrankilidad y ta alimenta speculacion. Un declaracion cla, hasta si no tur detaye ta conoci ainda, por kita hopi incertidumbre.

Ta tempo pa un enfoke conhunto

E atakenan recien ta mustra cu e sectornan vital di Aruba ta vulnerabel. Companianan di energia, banco, hospital y companianan di telecom ta forma e base di nos sociedad. Ora esakinan wordo ataca, e ta afecta nos tur. **P'esey, ta tempo pa un enfoke conhunto:** Standardnan di siguridad mas estricto, miho preparacion pa incidentenan y, specialmente, un cultura di transparencia. Pasobra solamente door di comunica na un manera honesto y habri, por mantene e confiansa di ciudadano y clientenan.

Aruba ta den un realidad digital nobo den cual atakenan cibernetico no ta un excepcion mas, sino un riesgo continuo. E pregunta no ta si lo e sosode atrobe, sino ki dia. E unico reaccion corecto ta comunicacion cla y cooperacion. Pasobra e comunidad ta merece di sa kico ta na peliger.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM
WAVEZ FM 107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE
DJIS PA HARI
RADIO VARIETY SHOW
LIVE ON TWITCH AT TWITCH.TV/WAVEZFM1075

Weekly SPECIALS

12 SEPT - 18 SEPT '25



Per Item ƒ499.99 Normal Price

Per Item ƒ429.99 Special Price

DEWALT CORDED SDS+ ROTARY HAMMER 1in 800W



Per Item ƒ149.99 Normal Price

Per Item ƒ109.99 Special Price

BEST LOOK POLY PORCH & FLOOR ENAMEL GLOSS EXTRA DEEP BASE GAL



Per Item ƒ29.59 Normal Price

Per Item ƒ14.95 Special Price

M PEOPLE BOYS JR SHIRT BLACK #73954



Per Item ƒ73.09 Normal Price

Per Item ƒ36.95 Special Price

M PEOPLE BOYS JR JEANS BLACK #66520



Per Item ƒ17.99 Normal Price

Per Item ƒ13.99 Special Price

SNACK CONTAINER 15.2OZ 2PC SET ASSORTED COLORS



Per Item ƒ59.99 Normal Price

Per Item ƒ49.99 Special Price

HOME IMPRESSIONS ARIA TOWEL BAR CHROME 24in



Per Item ƒ44.99 Normal Price

Per Item ƒ34.99 Special Price

MILWAUKEE QUICK CHANGE SCREWDRIVER 11-in-1

BACK IN STOCK



Per Item ƒ31.50 Starting From

PVC FOAM BOARD 3MM-6MM-12MM-15MM

BACK IN STOCK



Per Item ƒ155.00 Starting From

PLEXIGLASS ACRYLIC SHEET 4X8FT 3MM-4MM-6MM

SUPER Do it Center® Do it Center®

*Promocion ta valido desde 12 di sept pa 18 di sept 2025 y tanten cu tin den stock.

Con pa reconoce esaki trempan

Abuso di nos grandinan ta mas cerca cu bo ta pensa

ABUSO di nos grandinan ta un di e crimennan menos raporta rond mundo. Hopi persona di edad ta sufri den silencio, cu demasiado miedo, berguensa, of ta mucho dependiente di otro hende pa hisa nan bos. Miembro di famia, bisiña, y cuidado hopi biaha no ta mira e señalnan, ignorando nan como si fuera nan ta parti di enbehecimento. Pero e berdad ta cla: abuso di nos grandinan tin señalnan di advertencia — y siña reconoce nan por salba bida.

Kico Ta Conta como Abuso di nos Grandinan?

Abuso di nos grandinan no ta solamente daño fisico. E por tuma hopi forma, incluyendo abuso emocional, explotacion financiero, negligencia, of hasta abandono. Hopi biaha, e abusonan aki ta crusa cu otro, lagando e persona di edad isola, vulnerabel, y cu miedo di pidi ayudo.

Señalnan di advertencia fisico
E señalnan mas visibel ta esnan fisico. Blauw, kemadura, of cortanan sin splicacion no mester ser ignora nunca, specialmente ora e splicacionnan no ta klop. Bishitanan frecuente na sala di emergencia, heridanan sin trata, of un bahada notabel den higiena personal tambe por ta un señal di negligencia of maltrato.

Cambionan emocional y di comportacion
Abuso no semper ta laga marca visibel. Pone atencion na cambionan den humor of personalidad. Personanan di edad cu normalmente ta social por bira repentinamente retira, ansioso, of yen di miedo rond di cierto hende. Nan por parce desanima fuera di lo normal, perde interes den actividadnan cu antes nan tabata gusta, of mustra señal di confusion cu no por wordo splica solamente pa condicionnan medico.

Un otro señal di alerta ta duda of miedo ora ta haci nan preguntanan simpel tocante nan bida diario. Si un persona di edad parce nervioso pa papia liberamente, esaki por indica cu tin control emocional of intimidacion tumando luga tras di porta cera.

Señalnan di alerta financiero
Explotacion financiero ta un di e formanan mas comun pero scondi di abuso di nos grandinan. Señalnan di advertencia ta inclui cambionan repentino den cuenta di banco, sacamento di placa sin splicacion, of pertenencianan perdi. Personanan di edad por cambia nan testament, acta, of poder notarial (apoderado) den circunstancianan sospechoso. Si cuentanan keda sin paga a pesar cu tin fondo suficiente, of si "amigonan" of famianan nobo ta mustra un interes straño



den asunto di placa, ta bale la pena pa wak mas di cerca.

Señalnan di negligencia
Tin biaha e abuso ta sinta den loke no ta ser haci. Personanan di edad por ser laga sin cuminda adecua, remedi, of higiena basico. Nan ambiente di biba por bira no safe — sushi, yen di cos, of cu falta di necesidadnan basico manera coriente of awa. Perdida di peso, deshidratacion, of condicionnan medico sin trata hopi biaha ta indica negligencia.

Dicon nos mester pone atencion
Reconoce e señalnan aki no ta pa ta sospechoso di tur hende — e ta pa keda atento. Abuso di nos grandinan ta florece den silencio. Door di pone atencion y haciendo preguntanan suave pero directo, bo por descubri un situacion cu e persona di edad tin mucho miedo pa revela.

Si bo tin sospecho di abuso, ta importante pa tuma accion — sea ta papiando cu miembro di famia, contactando servicionan social local, of yamando liñanan di emergencia pa proteccion di nos grandinan. Intervencion trempan por preveni mas daño y restaura dignidad y siguridad.

Pensamento final
Nos grandinan merece mas cu cuido — nan merece respet, siguridad, y dignidad. Door di siña reconoce e señalnan di advertencia trempan di abuso, nos por yuda sigura cu ningun persona di edad mester sufri den silencio. Proteha nan no ta djis un deber — e ta un refleho di e balornan cu nos kier pasa pa e proximo generacion.



I Love

Tuesdays

TUESDAYS SPECIALS GOT BETTER!
DISCOUNT TICKETS
EARN DOUBLE POINTS
EXCLUSIVE TWIN TUESDAYS COMBO
(POPCORN (130oz), TWO SODAS (24oz) & TWO HOT DOGS)

EVERY TUESDAY EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS

Loke aliadonan real ta haci

Ta presente, hisa bo bos, tuma un paso atras



TA un aliado no ta un trend, un medaya di honor, of algo cu bo ta post un biaha y lubida. E no ta un titulo cu bo ta duna bo mes — e ta un rol cu bo ta gana a base di accion, humildad y consistencia. Aliansa berdadero ta biba den e decisionnan diario cu nos ta tuma pa apoya otro hende, specialmente esnan kende nan bos a ser historicamente silencia of ignora.

Ta facil pa bisa cu bo ta preocupa. Ta mas dificil — y mas significativo — pa demostr'e, specialmente ora e ta incomodo, inconveniente, of ta pasa sin cu hende ripara.

Scucha sin bira defensivo

E fundeshi di aliansa ta scucha. Esaki ta nifica tende e experencianan di otro hende sin interumpi, sin debati, of sin centra e combersacion riba bo mes. No ta trata di pura pa bisa, *"Mi ta compronde"* of *"Esey no tabata mi intencion."* Ta trata di duna espacio na berdadnan cu por reta bo forma di mira mundo — y keda cu e incomodidad cu esaki por trece cu ne.

Siña sin spera di ser siña

Ta un aliado ta nifica haci bo propio trabou emocional y intelectual. No ta trabou di personanan marginalisa pa educa bo — specialmente ora nan ya caba ta cargando e peso emocional di nan propio experencianan di bida. Tin un sinfin di buki, podcast, ensayo, y relatonan personal disponibel. Busca nan. Siña e historia, e contexto, y e luchanan continuo — no djis e titularnan.

Hisa bo bos, hasta ora e ta incomodo

Aliansa no ta nifica keda keto pa mantene paz. Ora bo ta testigo di inhusticia — sea ta un microagresion na trabou, un chiste cu prehuicio entre amigonan, of un problema sistemico den bo comunidad — bisa algo. Hisa bo bos por sinti straño of riesgoso, pero silencio hopi biaha ta sinti como traicion pa esnan afecta.

Aliadonan berdadero ta tuma e riesgo pa asina otronan no mester carg'e nan so.

Pasa e microfon

Aliansa no ta nifica papia pa personanan marginalisa — e ta nifica sigura cu nan ta ser scucha. Esaki por nifica hala un banda den un reunion, desvia atencion na e punto di un otro persona, of recomenda un persona di e comunidad pa un oportunidad cu a ser ofreci na bo. Bo rol no ta pa lidera e movemento. E ta pa amplific'e.

Tuma responsabilidad y keda crece

Bo lo haci fout. Nos tur ta haci fout. Loke mas ta importa ta con bo ta reacciona. Ora nan yama bo atencion, resisti e impulso di bira defensivo. Pidi despensa sinceramente, reflexiona profundamente, y ahusta bo comportacion den futuro. Ta un aliado ta nifica keda dispuesto pa siña, semper.

Aliansa den accion

Aliansa berdadero ta activo, no performativo. No ta trata pa otro mira bo ta haci loke ta corecto — e ta trata di haci loke ta corecto, hasta ora ningun hende ta wak. E ta un compromiso pa bida largo pa siña, apoya, y ta presente den maneranan real.

Pasobra ta un aliado no ta trata di ta e heroë. E ta trata di construi un mundo unda tur hende por prospera — y haci bo parti pa haci e mundo ey posibel.

Ban Fort Lauderdale
BOOK MESORA! spirit.com
spirit
AUA
ARUBA AIRPORT AUTHORITY

Pa prome biaha:

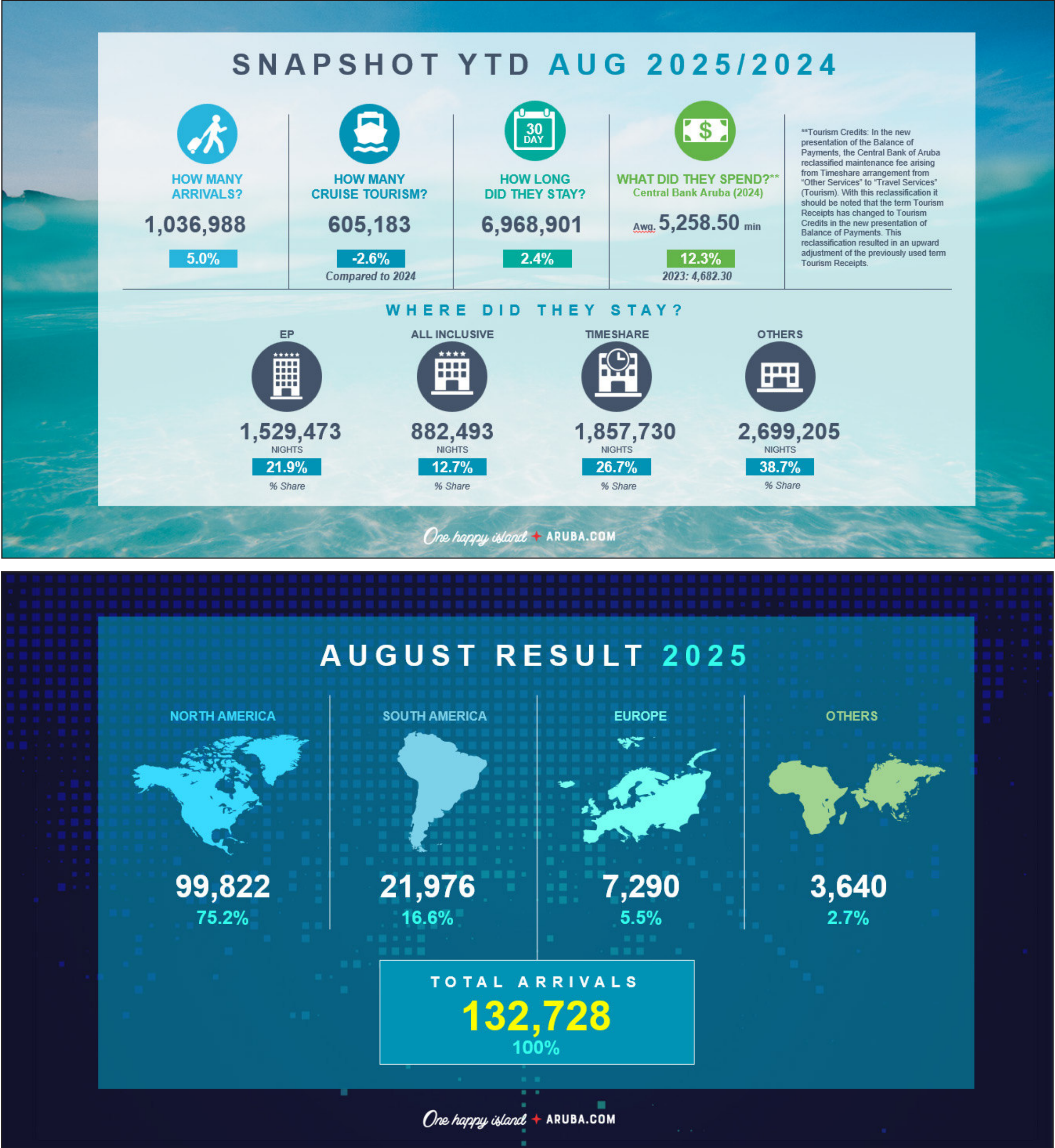
Argentina ta mercado number uno pa Latino America

Strategia di diversificacion ta sigui rindi

ARGENTINA pa prome biaha a consolida su mes como e mercado number uno di Latino America pa Aruba, cu un crecemento extraordinario di 126.5% te cu augustus 2025 y cu e yegada di 41,788 huespednan, loke ta representa un market share di 4% globalmente y 28% regionalmente.

E logronan aki ta confirma e preferencia di e biahero Argentino pa e Isla Feliz y ta refleha e impacto di un strategia cu ta enfoca den promocion, conectividad y experiencianan diferente. Cu e inicio di e vuelo directo di Aerolineas Argentinas, A.T.A. ta proyecta un aumento di relevancia di e mercado pa 2026, fortaleciendo mas e presencia Argentino riba e isla.

Mester subraya aki cu e vision pa turismo ta pa mira stabilisacion den cantidad di bishitante pa Aruba, riba nivel global. Tambe e ta pa sigui enfoca riba e mercadonan cu balor halto. Aki entre otro ta enfoca riba stabilisa Colombia y crece Argentina cu ta rindi bishitantenan cu ta keda promedio 9 anochi y cu un patronchi di gasto pues mas eleva – por le general.



ESTADISTICA CONFORME ACTUALISACION DEN E INDUSTRIA DI TURISMO: CRECEMENTO DI 5.3% DEN STAYOVER PA AUGUSTUS 2025 COMPARA CU AUGUSTUS 2024

Durante augustus 2025, Aruba a ricibi un total di 132,728 turista stay-over, representando un crecemento di 5.3% compara cu augustus 2024. Esaki ta un aumento absoluto di 6,670 bishitante. E aumento mas notabel a bini for di mercado Latino Americano, particularmente Argentina cu un crecemento di 250.8% y Brasil cu 57.2%. For di Norte America, Canada a logra un crecemento fuerte di 19.4%.

MERCADONAN Y PARTICIPACION DI E MERCADO

Pa augustus 2025, 75.2% di bishitante a bini for di Norte America, 16.6% for di Latino America y 5.5% for di Europa. E crecemento for di Latino America ta principalmente stimula pa Argentina y Brasil, mientras cu Europa a mustra un crecemento positivo danki na paisnan manera Hulanda y Italia.

SHORT-TERM VACATION RENTALS (STVR)

A.T.A. ta sigui utilisa e plataforma Lighthouse pa monitorea y analisa e sector di STVR. Si compara augustus 2025 cu augustus 2024, e nivel di ocupacion promedio a keda rond di 54%. E ADR (Average Daily Rate) pa augustus 2025 ta USD $308, mientras cu ingreso total YTD te cu augustus 2025 ta USD $215.2 miyon, compara cu USD $172.3 miyon na augustus 2024.

Bishita www.ata.aw tur luna pa A.T.A. 'Statistical Monthly Report'.

Short-term Vacation Rentals						
	2020	2021	2022	2023	2024	2025
Occupancy	34%	52%	51%	46.5%	54%	54%
ADR	171	203	225	264	288	308
Revenue in $	4,311,019	9,948,390	12,218,493	17,826,722	21,312,325	23,865,430

Nos ta fayando e proximo generacion?

CADA generacion tin su retonan. Pero e hobennan di awe ta lanta den un mundo cu ta sinti mas insigur, mas presiona, y mas complica cu nunca. Como adulto, lider, educador, y cuidado, nos tin cu puntra nos mes: Nos ta preparando e proximo generacion di berdad pa nan por prospera — of nos ta fayando nan den maneranan sutil y sistemico?

Den hopi comunidad, hubentud ta enfrentando nivelnan creciente di ansiedad, insiguridad economico, y un sentimento di desconexion for di sociedad. Ta spera di nan pa nan tin exito den sistemanan cu hopi biaha ta anticua, sobrecarga, of no ta na contacto cu nan realidad. Sea ta den enseñansa, trabou, of salud mental, e structuranan di sosten cu mester yuda nan lanta ta esnan cu tin biaha ta pisa riba nan.

Educacion: Un sistema fuera di sincronisacion?
Mientras cu enseñansa hopi biaha ta ser mira como e yabi pa exito, hopi hoben ta sinti cu nan ta ser prepara pa un mundo cu no ta existi mas. Sistemanan standarisa no semper ta cultiva creatividad, inteligencia emocional, of habilidadnan practico pa bida real. Den algun area, curriculum anticua y scolnan cu falta di recurso ta laga e studiantenan sinti nan mes sin inspiracion y sin sosten.

Si nos kier yuda e proximo generacion tin exito, nos mester reinventa enseñansa — haciendo e mas inclusivo, adaptabel, y empoderante.

Salud mental: E lucha silencioso
E hobennan di awe ta mas habri cu nunca tocante salud mental, pero



acceso na sosten real hopi biaha ta keda atras. Red social, presion academico, y stress economico ta crea un carga mental cu hopi adulto no mester a carga na un edad asina jong.

Hopi biaha, ta bisa hubentud pa nan *"haci nan mes fuerte"* en bes di siña nan con pa procesa nan emocionnan, maneha stress, y pidi ayudo sin berguensa. Nos mester construi culturanan unda bienestar emocional ta ser trata como algo esencial, no opcional.

Oportunidad y bos
Hubentud mester mas cu sobrevivi — nan mester di agencia. Ora nan ta inclui den tumamento di decision, empodera pa lidera, y ricibi espacio pa explora nan pasionnan, nan ta florece. Pero ora nan ta ser descarta, ignora, of micro-maneha, nan ta desconecta.

Apoya hobennan no ta trata di controla nan. E ta trata di confia nan, guia nan, y habri caminda pa nan por construi algo miho.

No ta demasiado laat
Puntra *"Nos ta fayando e proximo generacion?"* no ta pa tira culpa — e ta pa asumi responsabilidad. Cada maneho cu nos forma, cada klas cu nos construi, cada chens cu nos duna (of no duna) ta bira parti di e mundo cu nan ta hereda.

E bon noticia? Nos ainda tin tempo pa haci miho — pa scucha mas, pa mustra mas interes, y pa actua cu e termino largo na mente.

Pasobra e manera cu nos presenta pa e hobennan awe lo duna forma na e tipo di mundo cu nos tur lo biba aden mañan.

Dream Girl J.K.
OUR SERVICES
- HAIR CUT
- HAIR STYLING
- HAIR COLOUR
- HAIR SPA
- HAIR MASSAGE
- HAIR SMOOTHING
- FACE MASSAGE
- FACIAL
- MANICURE
- PEDICURE
- NAIL ART
- THREADING
- WAXING

BOOK YOUR APPOINTMENT
J&K Dream Girl Nail's & Beauty Spa-Bar
+297-569-65-61
+297-280-41-01
@DREAM.GIRL_JK
AV. MILIO CROES 47, LOCAL 1 DAKOTA.



Now Playing



The Conjuring:Last Rites

In 1986 paranormal investigators Ed and Lorraine Warren travel to Pennsylvania to vanquish a demon from a family's home.



Demon Slayer: Infinity Castle

Tanjiro Kamado and other members of the Demon Slayer Corps find themselves in an epic battle at Infinity Castle.



Toy Story

Woody (Tom Hanks), a good-hearted cowboy doll who belongs to a young boy named Andy (John Morris), sees his position as Andy's favorite toy jeopardized when his parents buy him a Buzz Lightyear (Tim Allen) action figure. Even worse, the arrogant Buzz thinks he's a real spaceman on a mission to return to his home planet. When Andy's family moves to a new house, Woody and Buzz must escape the clutches of maladjusted neighbor Sid Phillips (Erik von Detten) and reunite with their boy.



The Long Walk

Teens participate in a grueling high-stakes contest where they must continuously walk or be shot by a member of their military escort.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

CULTURA Y HISTORIA

Aruba: Nos Rikesa

E ultimo testigo:

Recordando Nicolaas Pyclas

DEN e temporada final di Aruba su pasado indigeno ta para e figura misterioso di Nicolaas Pyclas — un homber considera como e ultimo Amerindio di sanger puro di e isla.

Su historia, reconstrui a base di tradicionnan oral, registronan di fayecimento colonial, y estudionan antropologico, ta sirbi como un simbolo poderoso di sobrevivencia y perdida cultural.

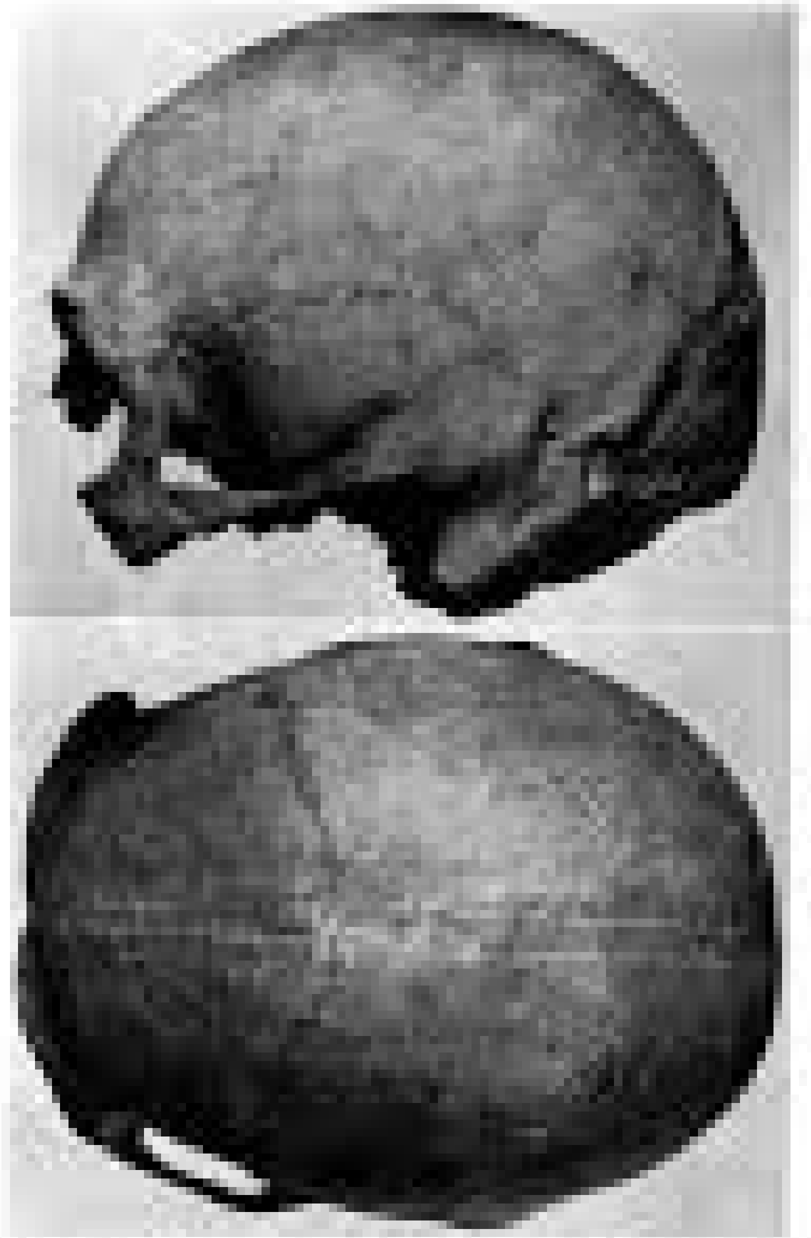
Nicolaas Pyclas a biba na Savaneta, un pueblo na costa cu a mantene lasonan indigeno fuerte te den siglo 19. Aunke e pueblo Caquetio di Aruba a ser den gran parti movi, of destrui despues di colonisacion Spaño y e incursionnan pa busca esclavo den añanan 1500, un cantidad chikito a sigui biba den partinan isola di e isla. Pa e añanan 1800, sinembargo, masha poco a keda sin asimila — Pyclas siendo esun mas notabel.

Segun historia oral colecta na fin di añanan 1800, Nicolaas Pyclas tabata conoci pa su custumbernan tradicional. E tabata wordo describi como un piscado cu tabata pisca cu man y tabata regala loke e tabata pisca na otronan — un practica mira como refleho di e generosidad y balornan comunitario Amerindio profundamente hancra. Su nomber ta aparece den varios relato colonial y di misionero, hopi biaha rondona pa misterio.

Pa decadanan largo, e aña exacto di Pyclas su morto tabata un debate. Algun tabata kere cu el a muri rond di 1862, mientras cu investigadonan anterior a sugeri rond di 1840. Sinembargo, historiado Arubano L. Alofs a encontra un acta di fayecimento cu ta confirma cu Pyclas a fayece na 1843 na Savaneta na un edad di aproximadamente 50 aña.

Hasta den su morto, Pyclas a keda un obheto di estudio. Su craneo a ser examina pa e antropologo Hulandes Tacoma, kende a nota su edad y e caracteristicanan di su craneo. E craneo aki por ta awendia den un coleccion etnografico Hulandes, posiblemente na Leiden, unda hopi resto di skelet for di Aruba y Corsou a wordo manda durante e periodo colonial.

Loke ta haci Nicolaas Pyclas asina significante no ta solamente su antepasado, pero loke e ta representa: E fin di un era. E pueblo indigeno di Aruba — parti di e Caquetio, un grupo cu tabata papia Arawak — a biba riba e isla pa siglonan. Pa siglo 10 despues di Cristo, nan a establece pueblonan agricultural, a construi plasanan ceremonial, y a desaroya rednan extenso di comercio y politico cu e tera firme di Venezuela.



Colonisacion, sinembargo, a kibra e mundo aki. Na 1515, forsanan Spaño a deporta mayoria di Aruba su poblacion indigeno pa Hispaniola pa traha den mina. Malesa, violencia, y asimilacion forsa a sigui. Un cantidad chikito a scapa, sconde, of a wordo treci bek decadanan despues. Pero e cultura Caquetio di sanger puro no a ser nunca completamente restaura.

Pa siglo 19, mayoria Arubiano tabata di descendencia mixto — Europeo, Africano, y indigeno. Papiamento, e idioma local, ainda ta contene mas cu 150 palabra Caquetio, y custumbernan Amerindio a sigui den bida di cunucu. Pero Pyclas tabata un caso apart, recorda pa su bisiñanan como e ultimo di su sorto.

Su morto a marca e extincion simbolico di e liña di sanger Amerindio sin interupcion di Aruba. Pero su historia ta sigui biba den leyenda, memoria oral, y antropologia — un laso na un pasado cu a duna forma na e identidad di e isla.

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am

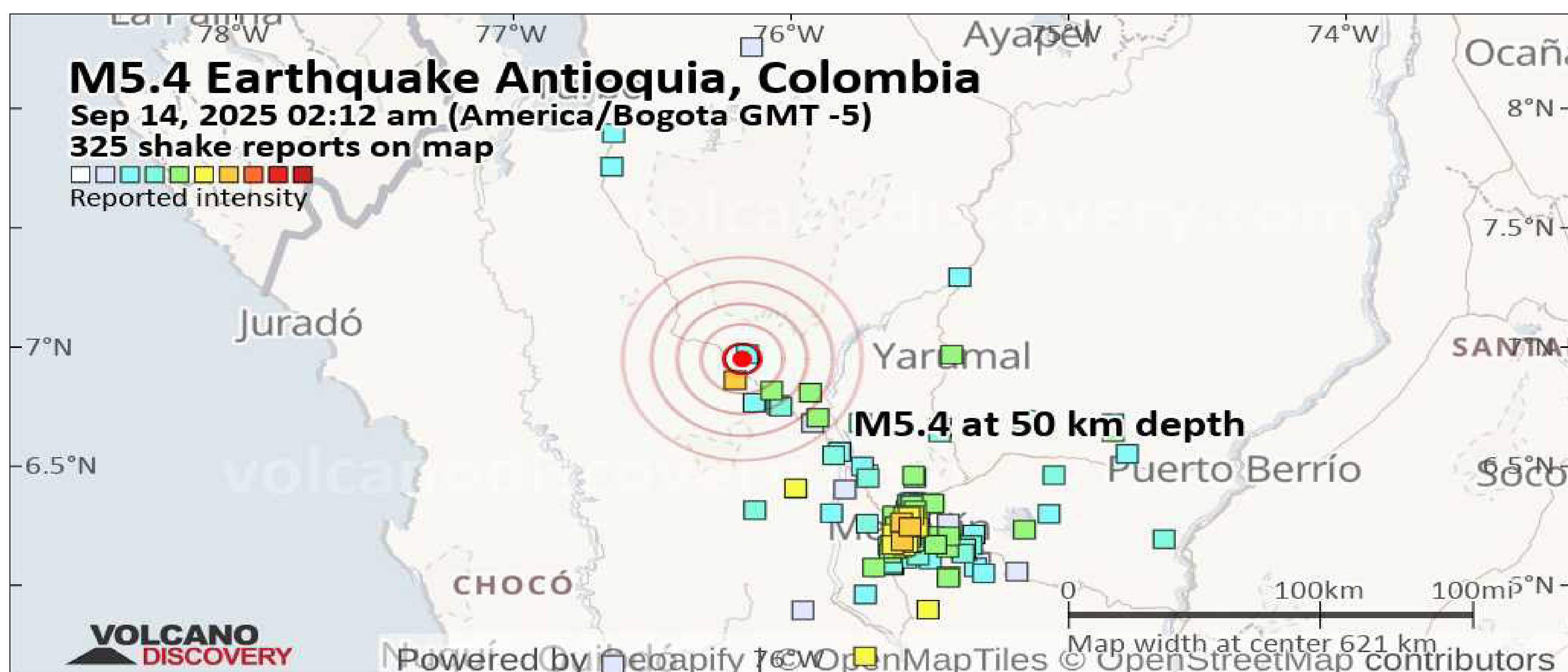


AWEMainta



Temblor ta spierta Medellín:

Epicentro na Uramita no tin daño raporta



UN temblor fuerte a dal Medellín y varios pueblo den west di Antioquia den oranan di marduga di diadomingo, 14 di september 2025, alarmando residentenan pero afortunadamente sin causa herido of daño structural grandi.

Segun informacion oficial di e Servicio Geologico Colombiano (SGC), e temblor a tuma luga pa 2:12 a.m. cu un magnitud inicial di 5.3, despues revisa na 5.1. E epicentro tabata localisa den e municipio di Uramita, den e parti west di e departamento di Antioquia—un region montañoso cu actividad sismico modera. E temblor tabata na poco profundidad, cu un hundo di menos cu 30 kilometer, loke a haci e sacudimento mas intenso den e areanan cercano, particularmente na Medellín, unda hopi residente a raporta cu e sacudimento a spierta nan.

Riba rednan social, usuarionan a comparti nan experiencia cu comentarionan manera *"e sacudi tabata fuerte," "mi a kere e tabata un explosion,"* of *"henter e cas a move."* E temblor a ser sinti tambe den pueblonan manera Frontino, Cañasgordas, Santa Fe de Antioquia y San Jerónimo, aunke cu menos intensidad. Algun residente hasta a evacua nan cas como un precaucion.
A pesar di e forsa di e temblor, autoridadnan local y agencianan di maneho di desaster no a raporta daño na infrastructura ni herido. Inspeccionnan di hospital, edificionan publico y scolnan no a mustra ningun impacto significativo.

E temblor principal a ser tanto precedi como sigui pa temblornan mas chikito. Un di nan, cu un magnitud di 3.4, a tuma luga aproximadamente pa 2:47 a.m., tambe cu epicentro na Uramita. Esakinan ta ser considera replicanan ('aftershocks')—algo normal cu ta sosode despues di un temblor modera. E SGC a splica cu e region Andino di Colombia ta situa den un zona sismicamente activo debi na e interaccion di e plachinan tectonico di Nazca y Sur America, loke ta haci eventonan asina bastante comun.

Autoridadnan ta recomenda pa keda trankil, controla si tin problema structural y sigui e directivanan di reaccion di emergencia. E Alcaldia di Medellín y e Gobernacion di Antioquia a declara cu nan lo sigui monitorea e situacion durante henter dia. Nan a recorda ciudadanonan tambe riba e importancia di tin un plan di emergencia familiar y di conoce e zonanan sigur den cas y na trabou.

Te na momento di e reporte aki, e temblor no a causa daño grandi pero a laga miles di 'Antioqueño' cu un anochi sin sosiego, sorprendi pa e sacudimento repentino memey di anochi.

OTRO PERSPECTIVA
Cu Marilu
CLICK AKI

Bientonan politico na Argentina ta cambia

Mientras Milei ta enfrenta prueba clave di liderazgo

PRESIDENTE Argentino Javier Milei ta enfrentando e siman mas turbulento di su presidencia te awor, despues di un derota electoral perhudicial den e provincia di Buenos Aires, preocupacionnan creciente den mercadonan financiero y un escandalo ta desaroya cu ta envolvi su ruman muhe y acesora principal, Karina Milei.

Den e eleccionnan provincial teni mas prome e siman aki, e movemento politico di Milei, La Libertad Avanza (LLA), a sufri un perdida pisa. E partido a sigura apenas 34% di e votonan den e provincia di Buenos Aires—e region mas pobla y politicamente significativo di Argentina—mientras cu e oposicion Peronista a gana cu 47%, lidera pa Gobernador Axel Kicillof. E resultadonan a ser interpreta ampliamente como un rechaso publico di e reformanan economico rapido di Milei, incluyendo medidanan di austeridad drastico, cortamento di subsidio y propuestanan pa dolarisa e economia. E politicanan aki a dividi e Argentinonan: elogia pa algun pa ataca inflacion y desperdicio, pero critica pa hopi pa profundisa e dificultad economico y desigualdad.

Pa aumenta e problemanan di Milei, tin e consecuencia politico rond di su ruman muhe, Karina Milei, cu ta hunga un rol poderoso y no-oficial den e presidencia. Apoda "e hefe" pa Milei mes, awor Karina a ser vincula na supuesto corupcion cu ta envolvi companianan farmaceutico cu ta lobby pa contractnan publico. Aunke no a habri un investigacion formal, e reportahenan a lanta preocupacion tocante nepotismo, faboritismo y falta di transparencia den curason di e administracion.



Reaccionando riba e derota electoral y e criticanan creciente, Milei a anuncia e restablimento di e Ministerio di Interior, un cambio di politica significativo. E paso aki ta ser mira como un concesion na lidernan provincial y un intento pa stabilisa aliansanan prome cu e eleccionnan parlamentario di meymey di termino na 2025. Analistanan politico ta bisa cu esaki ta e prome señal real di Milei cu e ta bayendo bek, mientras e ta ahusta su strategia combativo di 'outsider' na fabor di un negociacion politico mas amplio.

E reaccion negativo tambe a sacudi e perspectiva economico di Argentina. Mercadonan a reacciona lihe: e peso a baha, e rendimento di bono a subi y e confiansa di inversionistanan a haya un golpi. Aunke Milei ainda ta gosa di un sosten fuerte den partinan di e comunidad empresarial, e pasonan politico robes di su administracion a lanta preguntanan nobo tocante su viabilidad a largo plaso y su capacidad pa pasa reformanan grandi.

Mientras tanto, Argentina ta preparando pa presionnan economico global nobo. Un estudio recien a mustra cu e proximo Regulacion di Deforestacion di Union Europeo (EUDR) por dal e industrianan di soya y di cria di bestia di e pais, ambos critico pa su economia di exportacion. Aunke e impacto financiero inmediato por ta modesto, e ta señala e complehidad creciente di e panorama comercial internacional di Argentina bou di reglanan ambiental mas estricto.

A pesar di e derotanan, Milei a redobla su retorica. Den un discurso nacional, el a insisti cu su reformanan ta necesario y "no-negociabel," presentando e disturbio actual como prueba cu e "casta politico" ta luchando contra un cambio real. Pero cu eleccionnan di meymey di termino acercando y e forsanan di oposicion cu energia nobo, e gobierno di Milei ta drentando un periodo crucial. E lunanan nos dilanti lo determina si su revolucion di 'outsider' ta sobrevivi—of si e lo ser forsa pa haci mas concesion pa mantene su agenda di reforma na bida.

Di dos violacion di espacio aereo di NATO

Mientras drone Ruso ta drenta Rumania

RUMANIA a raporta un violacion serio di su espacio aereo despues cu un drone militar Ruso a drenta su teritorio diasabra, marcando e di dos violacion recien di espacio aereo di NATO pa Rusia. E intrusion di e drone a provoca un reaccion militar lihe, incluyendo e mobilisacion di avionnan di combate Rumano y aliado. Segun e Ministerio di Defensa Nacional di Rumania, e drone a drenta espacio aereo Rumano den cercania di e Condado di Tulcea, un region na frontera cu Ucrania. E vehiculo aereo no tripula a ser rastrea pa casi 50 minuut, yegando mas o menos 10 kilometer den teritorio Rumano prome cu el a desaparece for di radar. Finalmente el a sali bek pa espacio aereo Ucraniano sin causa ningun daño of perhuicio na civilnan.

E incidente aki ta sigui un violacion similar cu drone na Polonia djis algun dia prome, unda supuestamente dronenan Ruso a crusa e frontera, causando un alarma creciente den e estadonan miembro di NATO. Na Polonia, varios drone a ser tira abou, y a implementa ceramento temporal di aeropuertonan como parti di e reaccion di emergencia. Den e caso di Rumania, e drone a bula principalmente riba areanan deshabita y no a representa un menasa inmediato pa civilnan, pero e implicacionnan strategico ta significativo. Avionnan di combate, incluyendo F-16 Rumano y Eurofighternan di NATO staciona den e region, a ser mobilisa inmediatamente. Ekiponan di buskeda aereo y terestre tambe a ser desplega pa busca posibel restonan di e drone.

Autoridadnan Rumano a yama e violacion un infraccion *"completamente inaceptabel"* di soberania nacional. Mientras tanto, Presidente Ucraniano Volodymyr Zelensky a condena e actividad



di e drone, advertiendo cu tal accionnan ta refleha e menosprecio creciente di Rusia pa fronteranan internacional y ta representa un *"expansion obvio di e guera"* pafo di e teritorio di Ucrania. NATO no a reacciona formalmente ainda, pero ta monitoreando e situacion di cerca. E aliansa a declara consistentemente cu cualkier atake riba un estado miembro por activa Articulo 5, cual ta trata un atake riba un membro como un atake riba tur. Aunke e drone no a causa ningun daño directo, incursionnan ripiti ta lanta pregunta tocante e limite pa escalacion y medidanan di defensa colectivo.

E desaroyonan aki ta tuma luga meymey di un aumento di atakenan Ruso cu drone y misil riba e parti sur di Ucrania, particularmente dirigiendo riba Odesa y otro regionnan di Lama Preto. Rumania, compartiendo un frontera largo cu Ucrania y dunando luga na tropanan y infrastructura di NATO, ta particularmente exponi na e riesgonan di un conflicto cu ta plama. Expertonan ta sugeri cu Rusia por ta purbando e reaccionnan di NATO of tratando di intimida paisnan na frontera. Otronan ta kere cu tal incursionnan por resulta di erornan di navegacion, aunke e profundidad y duracion di e presencia di e drone den espacio aereo Rumano ta haci e splicacion ey menos convincente.

E ultimo violacion aki ta subraya e urgencia pa NATO fortifica su defensanan oriental. Varios pais miembro, incluyendo Rumania y Polonia, ya a pidi pa sistemanan di vigilancia aereo modernisa, capacidadnan di reaccion rapido mehora, y protocolnan di confrontacion mas cla pa menasanan di drone. E Ministerio di Defensa Rumano a sigura e publico cu siguridad nacional ta keda un prioridad maximo y cu tur medida necesario ta ser tuma pa preveni violacionnan den futuro. Sinembargo, e incidente ta sirbi como un recordatorio cla cu e guera entre Rusia y Ucrania ta sigui carga e riesgonan di escalacion den un conflicto regional mas amplio. Mientras miembronan di NATO ta lucha cu e frecuencia creciente di incursionnan di drone, e aliansa ta enfrenta un presion creciente pa reforsa medidanan di disuasion—y potencialmente redefini kico ta constitui un provocacion den guera moderno.

DESTINY SECURITY
SEND US YOUR CV by whatsapp
WE'RE HIRING
SECURITY GUARD
REQUIREMENT:
FLEXIBILITY
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
FACULTY
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTO.
We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.
Do not hesitate to contact us.
5947937



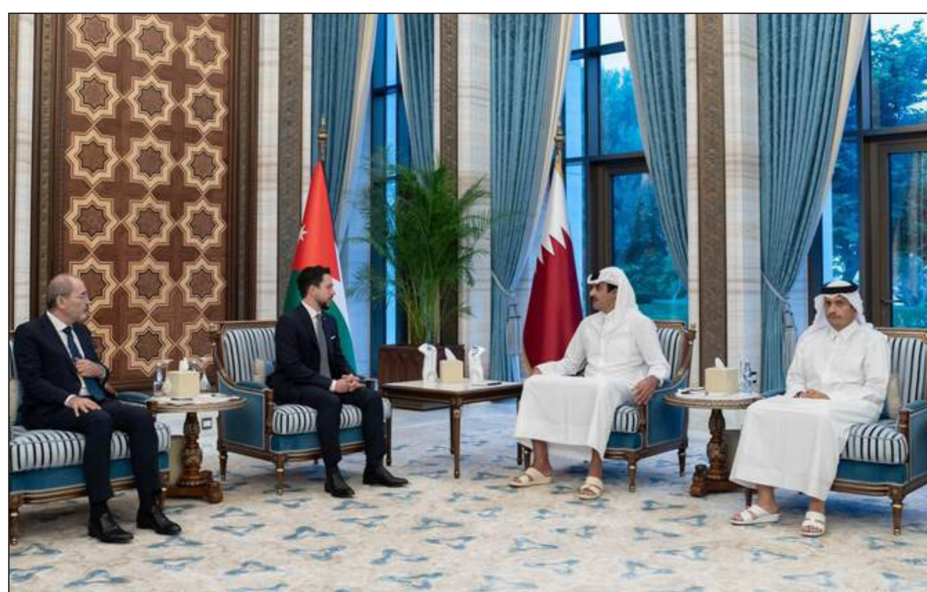
Lidernan Arabier-Islamico den cumbre di emergencia

LIDERNAN di henter e mundo Arabier y Islamico a reuni na Doha pa un cumbre di emergencia, despues di un atake aereo Israeli sin precedente riba teritorio di Qatar cu a mata cinco miembro di Hamas y un oficial di siguridad di Qatar. E atake, cu a tuma luga riba 9 di september, a ricibi condenacion rapido y a desencadena un ola di actividad diplomatico, culminando den un cumbre conhunto poco comun cu e meta pa traha un contesta regional unifica.

E atake tabata dirigi na loke Israel ta afirma tabata un reunion di planificacion di Hamas den e capital di Qatar. Mientras cu Israel a hustifica e operacion como un accion pa elimina menasa contra su ciudadanonan, e reaccion di Doha tabata fuerte. E gobierno di Qatar a califica e atake como *"terorismo di estado"* y un violacion flagrante di su soberania. Oficialnan a bisa cu e atake tambe a mina e negociacionnan activo pa un paro di candela y e combersacionnan continuo tocante rehennan cu Qatar tabata mediando entre Israel y Hamas.

Despues di e incidente, ministernan di relacionnan exterior di e Liga Arabier y e Organisacion di Cooperacion Islamico (OIC) a bini hunto na Doha pa prepara e tereno pa e cumbre completo di lidernan. E reunion di emergencia ta trece hunto figuranan clave, incluyendo Presidente Irani Masoud Pezeshkian, Prome Minister di Pakistan Shehbaz Sharif, y Prome Minister di Malasia Anwar Ibrahim. Qatar ta buscando un condena colectivo di e atake aereo, cu e speransa di transforma e indignacion den un bentaha diplomatico. Ta spera un resolucion conhunto cu lo denuncia e accion Israeli y pidi pa mas proteccion di soberania nacional den henter e region. "*E atake na Doha no ta solamente un atake riba Qatar—e ta un atake riba nos tur,*" un diplomatico Arabier a bisa anonimamente. *"Si esaki keda sin contesta, e ta establece un precedente peligroso pa con leu podernan externo por yega."*

E cumbre tambe ta refleha ansiedadnan mas amplio entre nacionnan Arabier y di mayoria Musulman mientras Israel ta intensifica su campaña militar na Gaza. Varios lider a expresa preocupacion cu e guera ta crusando fronteranan cada bes mas, menasando e stabilidad regional y lastrando estadonan neutral



den e conflicto. Tin yamadanan entre e participantenan di e cumbre pa reevalua e marconan di siguridad regional, aumenta cooperacion di inteligencia y considera medidanan diplomatico of economico contra Israel. Aunke accion militar concreto no ta probabel, pasonan simbolico—manera yama embahadornan bek of limita contactonan diplomatico—ta ser discuti.

Observadonan ta nota cu e cumbre tambe ta sirbi como un prueba pa e liderazgo regional di Qatar. Mira pa hopi tempo como un mediado neutral, awor Qatar ta den un posicion mas vulnerabel, y algun ta cuestiona si e por sigui actua como un brug entre Israel y Hamas despues di e atake aereo.

Reaccionnan internacional riba e atake y e cumbre tabata mixto. Merca a urgi moderacion di tur banda, mientras a reafirma e derecho di Israel pa autodefensa. Mientras tanto, varios pais Europeo a haci eco di e preocupacionnan di Qatar tocante soberania y e fragilidad di e negociacionnan pa un paro di candela.

Segun e cumbre ta avansa, probablemente e lidernan lo pisa e condenacionnan inmediato contra un strategia a termino largo. Loke sali for di Doha por forma e panorama diplomatico di e region pa lunanan nos dilanti—sea reforsando union entre e estadonan di mayoria Musulman of exponiendo e fracturanan den con pa confronta e accionnan militar Israeli pafo di e fronteranan di Gaza.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Di drenta piscina pa landa cu su ruman como mucha te yega Weganan Olimpico Paris 2024

Comite Olimpico Arubano cu episodio #03 di su Podcast hunto cu Chloë Farro OLY







UN gran mayoria di hende sa ken Chloë Farro ta, un gran atleta di landamento cu hopi resultado pa Aruba y cu a logra su soño di bay un Wega Olimpico. Realidad ta cu poco conoce e storia tras di Chloë e persona, un dama hoben cu a enfrenta hopi desafio den su bida personal pa por logra su metanan deportivo. Mira y scucha e combersacion aki unda Chloë ta conta mas di su storia y kico ta e plan pa futuro.



Un victoria legendario cu ta redefini grandesa den boxeo

DEN loke ya caba ta ser yama un di e actuacionnan mas grandi di e era moderno di boxeo, Terence "Bud" Crawford a derota Canelo Álvarez pa decision unanime diasabra anochi pa bira e campeon indiscutibel di peso super-mediano di mundo.

E pelea historico a tuma luga na Allegiant Stadium na Las Vegas dilanti di un stadion completamente yen cu mas di 70,000 fanatico. E huesnan a score e pelea 116-112, 115-113 y 115-113, tur na fabor di Crawford, kende a duna un actuacion tactico, skerpi y calmo for di cuminsamento te na final.

Cu e victoria aki, Crawford no solamente a destrona un di e streanan mas grandi di boxeo, sino tambe a haci historia birando e prome boxdo masculino den e era di cuater faha cu ta bira campeon indiscutibel den tres categoria di peso diferente. E victoria ta cementa e legado di Crawford como un di e bringadonan mas grandi di su generacion. Siendo ya indiscutibel na 140 liber y 147 liber, subi pa 168 y surpasa un campeon experencia manera Canelo tabata un logro monumental. E velocidad, inteligencia den ring, defensa y contra-golpinan preciso di e nativo di Omaha a neutralisa completamente e presion y e poder di Canelo.

Durante e pelea di 12 round, Crawford a demostra dicon hopi ta consider'e e boxdo mas completo den e deporte. El a controla e ritmo, a haci Canelo faya hopi, y a conecta e golpinan mas limpi y skerpi. Su movecion di pia y su habilidad pa cambia di postura a tene Canelo fuera di balansa, y pa e roundnan final, tabata cla cu e strea Mexicano tabata luchando pa haya contesta.

Despues di e pelea, Canelo a admiti: *"Mi no por a descifr'e. Mi a purba mi best, pero Crawford tabatin un contesta pa tur cos."* E tabata un momento raro di humildad di e ex-campeon, kende su propio legado ta inclui ganashi di titulo den cuater



division y un era di dominio den e categoria super-mediano.

Reaccionnan for di e mundo di boxeo tabata rapido y yen di elogio. Promotornan, ex-campeon y analistanan a aclama e actuacion di Crawford como *"historico," "impecabel"* y *"un masterclass."* ESPN a yam'e un *"momento culminante"* pa un bringado cu pa hopi tempo a keda bou di radar a pesar di un record invicto y un lista creciente di victorianan di elite.

Crawford, awor cu record di 41-0 cu 30 knockout, tabata respetuoso den su victoria. *"Canelo ta un leyenda,"* el a bisa. *"Mi djis kier a mustra mundo kico mi por haci na e peso aki. Mi a bin aki pa haci historia, y mi a haci exactamente esey."*

Combersacionnan tocante un posibel revancha ya ta cuminsa zona, aunke Crawford no a compromete su mes ora a puntr'e tocante su siguiente pasonan. *"Awor aki, mi djis kier disfruta di e momento. Nos lo wak kico ta pasa,"* el a bisa reporteronan.

Cu e victoria aki, Terence Crawford a skirbi historia di nobo y a hisa su mes den e categoria exclusivo di e grandinan di tur tempo. Sea cu e bringa cu Canelo atrobe of no, un cos ta sigur—e victoria aki lo ser recorda como un momento definitivo den e era moderno di boxeo.

Rizzo ta bisa ayo na Wrigley Field y casi ta gara e prome homerun di un Rookie

ANTHONY Rizzo a termina oficialmente su carera como hungado diasabra na un manera cu a klop perfectamente cu su historia: cu fanaticonan di Cubs ta grita, recuerdonan ta yena Wrigley Field—y casi ta gara un bala den tribuna cu a trece gritamento riba un dia emocional.

Riba 13 di september 2025, e prome base stima a bolbe na e North Side di Chicago pa retira formalmente como un Chicago Cub, e ekipo unda el a traha su nomber, a gana un Serie Mundial y a bira un icono di e ciudad. Rizzo, awo cu 36 aña, a pasa 10 temporada cu e Cubs y a hunga su ultimo weganan cu e Yankees aña pasa. Awor e ta haci e transicion pa un rol nobo como embahador di e Cubs, kedando conecta cu e organisacion y e fanaticada cu a adopt'e como un di nan mes.

Wrigley Field a haci tur cos posibel pa dun'e honor. Rizzo a tira e prome picheo ceremonial, a saluda fanatico rond di e parke, y mas despues a uni cu Eddie Vedder y Cindy Crawford pa guia e multitud den e cantamento di *"Take Me Out to the Ball Game"* durante e 'seventh-inning stretch'. E fanaticonan a grita *"Rizzo! Rizzo!"* henter e atardi, rebibando di nobo hopi momentonan culminante di su carera—incluyendo su rol clave den kibra e secura di 108 aña di e Cubs sin gana un Serie Mundial na 2016.

Despues a bini un momento saca direct for di un pelicula:

100% FREE
SPAY & NEUTER
FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:
WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM
Stimami. Sterilisami.



den e di dos inning, e rookie di Cubs Moisés Ballesteros a dal su prome homerun di su carera. E bala a bula bay den direccion di e tribuna di left-field—net pa Rizzo, kende a sinta eynan pa un parti di e wega. El a lanta para, a alcansa p'e y casi a gar'e... pero a faye. E bala a pasa entre su dedenan y a cay den e multitud su tras. Un fanatico den cercania a keda cu e recuerdo.

Despues, Rizzo a hari tocante e momento. *"P'esey mi a retira,"* el a haci joke, mustrando e mesun encanto y humor cu a hacie asina keri pa e fanaticonan durante añanan. Mas despues e Cubs a logra haya e bala di homerun bek pa Ballesteros, mientras cu e 'hugada' di Rizzo a bay viral instantaneamente.

Aunke e Cubs a perde e wega 5–4 contra e Tampa Bay Rays, ningun hende na Wrigley a parce di preocupa nan mes cu e scoreboard. E dia tabata pa celebra un hungado cu a duna tur cos na e ekipo y e ciudad—for di Gold Gloves y aparicionnan den All-Star te na trabou di caridad contra cancer y liderazgo den e clubhouse.

Rizzo ta termina su carera den MLB cu 292 homerun, un promedio di bateo di .264 y cuater Gold Glove, ademas di un Silver Slugger y un Platinum Glove. Mas importante ainda, e ta laga un legado atras como un di e hungadonan di Cubs mas stima den historia di e frankicia. Su rol nobo como embahador di e Cubs lo ten'e cerca di e ekipo, e fanaticonan y e ciudad. E ta nifica tambe cu Wrigley no mester bisa ayó pa semper. Manera un fanatico a tweet durante e ceremonia: *"Rizzo no a djis retira como un Cub. El a retira como un leyenda."*

Problema cu taira ta converti Bristol den un test di supervivencia

Bell ta sali victorioso

CHRISTOPHER Bell a logra un victoria espectacular diasabra anochi na Bristol Motor Speedway, ganando un di e caredanan mas loco y impredecibel di e temporada 2025 di NASCAR Cup Series.
E Bristol Night Race, conoci pa su intensidad, a ser amplifica pa un gastamento extremo di taira y caos na final di e careda—factornan cu a comberti e evento den un test brutal di strategia, supervivencia y curashi puro.

Bell, coriendo e Toyota No. 20 di Joe Gibbs Racing, a subi for di di cinco luga den e ultimo re-inicio pa sigura e victoria cu apenas cuater buelta pa bay. El a wanta Brad Keselowski pa 0.343 seconde pa logra su prome victoria di e temporada y sigura un luga den e Ronda di 12 di e playoffs di Cup Series.

E careda a ser defini pa un crisis grandi di maneho di taira. E ekiponan di NASCAR a ser forsa pa adapta lihe na un compuesto nobo pa e taira di banda drechi introduci pa Goodyear. E rubber a gasta hopi mas lihe cu a spera, locual a hiba na gastamento excesivo, "cording" di taira, y multiple incidente di acumulacion di rubber cu a cende vlam bou di e 'fenders'.

Hasta prome cu yega mita di careda, coredonan principal a cuminsa bira victima di problemanan cu taira. E auto di Josh Berry a coge candela trempan den e careda debi na acumulacion di rubber, lagando e afo for di competencia y cabando cu su speransanan di playoff. Chase Elliott tambe a dal afo, mientras cu multiple otro contendiente—incluyendo Austin Dillon, Shane van Gisbergen y Alex Bowman—a ser elimina for di avance den e playoff.



Mientras e caos tabata desaroya, Bell a hunga sabi. El a evita problema na cuminsamento, a preserva su tairanan y a mantene su auto den e competencia durante e partinan largo bou di bandera berde. Den e ultimo re-inicio, ora Keselowski a scoge e liña di ariba, Bell a baha abou y a haci su movecion. El a paga.

"Mi tabata nervioso tocante e escogencia di liña," Bell a admiti despues di e careda. *"Pero ora mi a mira Brad bay ariba, mi tabata sa cu mi mester a purba abou. El a funciona—y e auto simplemente a cende."*

E victoria a corona un Ronda di 16 perfecto pa Joe Gibbs Racing. Tur tres careda di playoff—Darlington, Kansas y awor Bristol—a ser gana pa coredonan di JGR. E actuacion ta solidifica e dominio di e ekipo drentando e siguiente ronda di playoff y ta posiciona Bell como un contendiente serio pa e titulo di awor en adelante.

Keselowski, kende tabata parce cla pa gana te na e ultimo bueltanan, a expresa frustracion con e cosnan a bay. "
Mi a tuma e decision robes na e re-inicio, simpel y cla," el a bisa. *"Esey ta careda. Tin biaha bo ta scoge e liña robes, y esey ta e diferencia entre prome y di dos luga."*

Tras di Bell y Keselowski, Zane Smith, Ryan Blaney y Joey Logano a completa e top cinco.

Pa Bell, kende a enfrenta un temporada frustrante y sin victoria te na e punto aki, e victoria tabata un redencion dushi. *"Esaki ta loke nos tabatin mester,"* Bell a bisa. *"E tabata un aña dificil, y pa logr'e na Bristol, den e playoffs, cu asina tanto cos ta pasando—e ta nifica tur cos."*

Mientras e grupo di playoff ta bira mas chikito, Bell ta hiba e impulso y confiansa cun'e pa e Ronda di 12, mientras cu otronan ta bay cas, victima di un di e caredanan mas agotador y caotico den memoria recien.



Interpaso 2025



Oktober 4
Competencia Caballos

Oktober 5
Equitacion



Lugar: Criadero VILLA FLORALINA



DON ANDRES N.V.
ABC Direct







SUPER FOOD Plaza

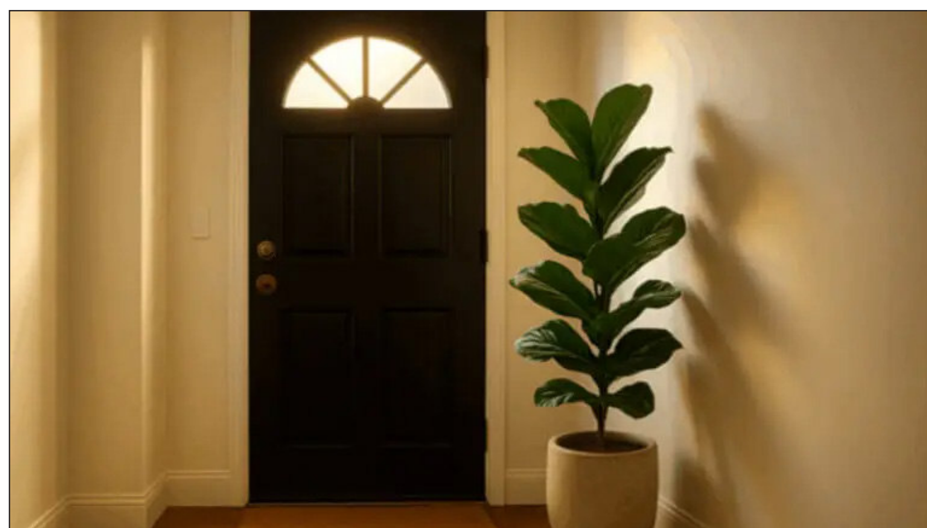
LEVENT
Condominiums
at Eagle Beach
ARUBA

TENDENCIA

Feng Shui na cas

Cinco cambionan pa atrae cen y prosperidad

FENG shui ta un tradicion milenario cu ta uza e organisacion di espacio pa yuda e fluho di energia, yamá Chi. Ora e energia aki ta move cu harmonia den bo cas, e por influencia area importante di bo bida, incluso prosperidad financiero. Bo cas ta refleha ken bo ta y cambionan chikito por haci un gran diferencia. Aki tin cinco ahuste simpel cu por activa e energia di cen den bo hogar.





1. Pone e entrada principal limpi y liber di cos di mas
E entrada di bo cas ta e "boca di Chi," e luga caminda energia ta drenta. Si e ta desordena, scur of neglisha, ta manera bo ta cera porta pa oportunidadnan nobo.
• *Tene e espacio limpi y liber:* Evita cos di mas manera sapato, tas of papel cu ta montoná.
• *Sigura tin bon luz:* Un bon fuente di luz, natural of di un lampi, ta yuda e energia fluí mas miho.
• *Pone un mata banda di e porta:* Un mata saludabel ta simbolisa crece, renobacion y energia vital.

2. Activa e parti zuidoost di bo cas
Segun e mapa di energia di feng shui, e parti zuidoost di bo cas of di un camber ta conecta directamente cu rikesa y prosperidad.
• *Uza e elemento di palo:* Palo ta simbolisa crece. Pone mueble di palo of mata cu blachi rondo manera un "jade plant."
• *Decora cu colo berde of bordeaux:* Berde ta representa crece y balansa. Bordeaux ta conecta cu transformacion y abundancia. Bo por uza nan den cusinchi, lampi of cuadra.

3. Integra e elemento di awa pa fluidez
Awa cu ta move ta simbolisa un fluho di cen constante. Awa cu ta para ta representa blokeo fini.
• *Uza un fuente chikito:* E zonido suave di awa ta activa Chi. Sigura e awa semper ta move bay paden di bo cas.
• *Drecha cualkier lek di awa:* Un cranchi cu ta lek ta un di e fuganan di cen mas simbolico den feng shui. Drech'e prome cu bo por.

4. Uza obheto cu ta simbolisa abundancia
Simbolonan ta corda bo di bo intencion pa atrae prosperidad.
• *Matanan di bon suerte:* Matanan manera e "jade plant" (Crassula ovata) of e "money tree" (Pachira aquatica) ta conoci pa atrae suerte financiero.
• *Cristalnan:* "Citrine," conoci como e "piedra di comerciante," òf "Pyrite" cu su colo di oro, ta conecta cu rikesa. Pone nan riba bo desk of den e parti zuidoost di bo cas.
• *Moneda di China:* Mara cu un cinta cora, nan ta un clasico amuleto pa atrae fortuna.

5. Elimina cos di mas y drecha cos cu ta kibra
Desorden t'e enemigo principal di bon Chi. E ta representa energia cu ta para. Cos kibra y ta simbolisa promesanan kibra of fuganan di energia.
• *Haci un limpiesa profundo:* Duna, bende of benta afo tur cos cu bo no ta uza mas.
• *Drecha obheto cu ta daña:* Di un aparato cu no ta funciona te cu un cuadro kibra.
• *Organisa luganan scondi:* Desorden den lachi of cashi ta stroba e fluho di energia.

Esakinan ta cambio cu por yuda bo intencionnan. E prosperidad final ta depende di bo decisionnan, bo trabou y bo mentalidad.

Fuente: Mejor con salud

Celebracion 95 aniversario di Camara di Comercio y Industria

DIAHUEBS, 11 di september 2025, Camara di Comercio (KvK) a celebra su di 95 aniversario cu un networking reception na Zima Rooftop Bar na JOIA. Directiva y Personal di KvK tabatin e honor pa ricibi algun stakeholders, entre otro relacionnan empresarial, ex-presidentenan, ex-miembronan di Directiva y sponsornan di e evento WEB Aruba, VCC International y Sagicor Life, pa hunto conmemora y celebra e logro significante aki.

Desde su establecimento na aña 1930, Camara di Comercio a hunga un rol fundamental den desaroyo economico di Aruba y a fungi como un institucion di confiansa pa empresanan den tur sector. Durante casi un siglo, KvK a dedica su mes pa sostene y guia negoshinan, stimula innovacion y promove desaroyo economico sostenibel na Aruba.

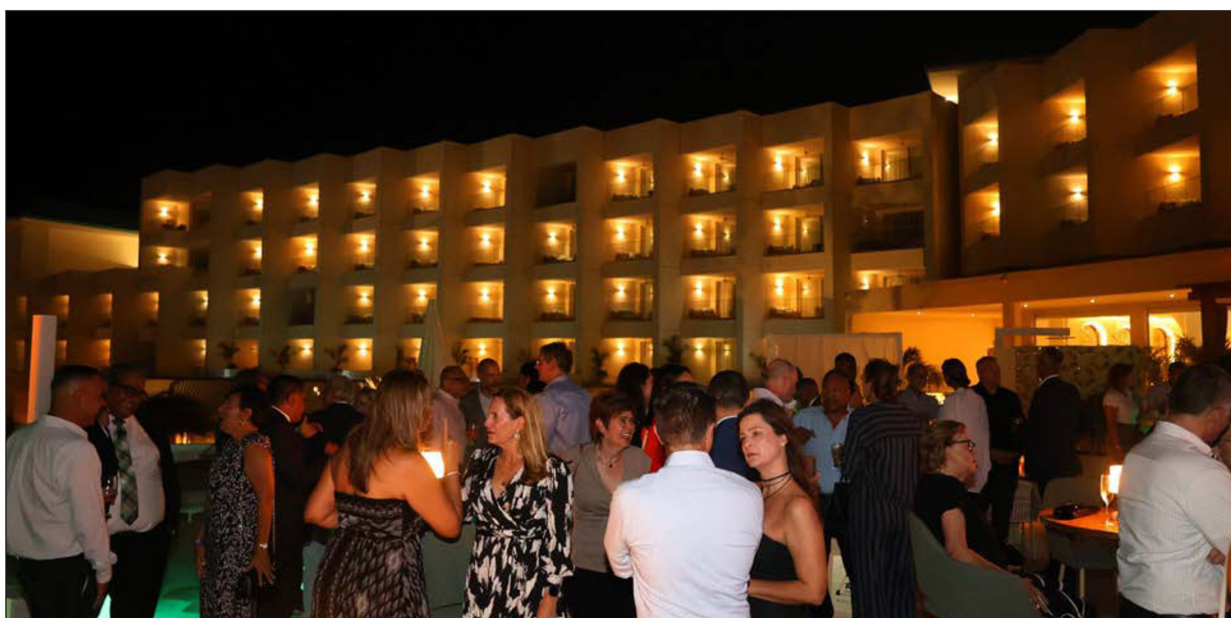
E 95 aniversario di KvK ta un motibo di orguyo, no solamente pa e organisacion mes, pero tambe pa henter comunidad empresarial. Durante decadanan, cumpliendo cu su teareanan manera stipula den ley, KvK a representa comercio, yudando empresanan pa establece y crece riba mercado, duna conseho y percura pa fortalece laso cu sector publico. KvK ta sigui comprometi pa continua cu e papel importante aki, cu bista riba e proximo 'milestone', cual ta e centenario.

E celebracion a duna oportunidad pa reflexiona riba e trayectoria largo di KvK, como tambe un ocasion pa enfoca riba futuro y con comercio lo evoluciona den e añanan binidero. Invitadonan a gosa di intercambio significante, comparti experiencianan y celebra e progreso di sector empresarial di Aruba.

Camara di Comercio ta expresa su aprecio sincero na tur su cliente-, partner-, stakeholder- y sponsornan pa nan confiansa y colaboracion durante tur e añanan. Hunto nos kier sigui construi un comunidad empresarial resiliente y prospero pa Aruba.









Prome Minister a haci apertura di Exposicion "Lang Leve het Erfgoed" na Museo Arqueologico















DIAHUEBS siman pasa, Prome Minister mr. Mike Eman, a asisti na Museo Arqueologico Nacional Arubano pa apertura di e Exposicion Lang Leve het Erfgoed. E exposicion aki ta consisti di fotografia di varios fotografo di Aruba cu a recore Aruba completo y saca potretnan di diferente monumentonan di Aruba.

Hunto cu Directora di Monumenten Fonds, Anne Witsenburg, a corta cinta pa oficialmente haci apertura di e exposicion. E fotografianan aki ta duna un impresion di Aruba su herencia, su casnan, colornan vibrante, e diferente elementonan, patronchi y arkitectura autentico.

Locual a resalta di e exposicion aki ta e bunitesa di nos isla, e creatividad pa crea structuranan cu ta refleha e autenticidad di nos hendenan, pero tambe e vision di e fotografonan cu a sa di capta e imagennan aki for di diferente prespectiva y hunto crea e exposicion unico aki.

Lee-Ann Croes ta empleado superior di Aruba Bank

LEE-ANN Croes ta empleado superior di Aruba Bank pa luna di juli 2025. Un empleado cu a demostra dedicacion y iniciativa sobresaliente, logrando asina e reconocimento merecido aki.

E compromiso di Lee-Ann pa semper brinda un experiencia superior na e clientenan di Aruba Bank ta refleha e balornan principal di e banco. Su dedicacion y manera proactivo di traha ta crea un impacto positivo riba e clientenan, y ta pone un standard halto pa excelencia di servicio.

Den su tempo liber, Lee-Ann gusta disfruta di e paisahe di Aruba y contempla un bunita bahada di solo, un pasatempo cu ta trece paz y inspiracion.

Pabien, Lee-Ann, pa ta un empleado ehemplar cu ta representa bon e cultura di servicio di Aruba Bank.



Durante e ehercicio Caribbean Engineer

Ehercito Real di Hulanda ta train habilidadnan tecnico na Corsou y Aruba

PA e proximo tres simannan, ingenieronan militar lo trein na Corsou y Aruba. Mas cu 100 militar Hulandes lo participa na e ehercicio anual di Caribbean Engineer. Durante e ehercicio, nan lo realisa trabounan na sitionan di Defensa y yuda construi klasnan pa e Fundacion Futuro Brillante.

E personal militar Hulandes di "105th Engineer Company" lo trein nan habilidadnan tecnico y funcionamento den ekipo na Corsou y Aruba durante e proximo simannan. E ehercicio anualmente programa aki ta ofrece e ingenieronan e oportunidad pa construi y innova bou di condicionnan tropical, poniendo nan conocemento y habilidadnan di construccion na prueba.

Durante nan estadia den Caribe, nan lo traha na diferente localidad riba proyectonan tecnico cu no solamente ta fortalece nan propio habilidadnan pero tambe ta contribui na comunidad.

Durante edicionnan anterior di Caribbean Engineer, e soldanan a construi un post di warda pa Carmabi na Shete Boka, un toren di vigilancia riba flamingo den e reserva natural Hermanus, y nan a lora manga tambe na e scol Colegio Chaya Willems.

E aña aki, e militarnan na Corsou ta yuda Fundacion Futuro Brillante construi klasnan adicional. Nan ta extende un rampa di boto na Base Naval Parera, renobando postnan di warda na Wacao, y proveyendo un afdak na e tereno di tiro di Daou pa asina e entrenamento por tuma luga bou di tur condicion di weer.

Na Aruba e ingenieronan ta trahando for di Kazerne di Marina na Savaneta. Eynan, nan ta mehorando un waf y desmantelando un rampa di boto, entre otro. Instalacionnan na e kazerne tambe ta wordo renoba, uzando crannan pisa.

Den e proximo simannan, regularmente lo mira e ingenieronan na Corsou y Aruba cu 'excavator' mashin pa coba, truck, grua, y mashin pa coba. E ekiponan grandi y importante aki a wordo manda for di Hulanda pa Caribe pa asina e militarnan por ehecuta nan tareanan optimalmente.

Bou di condicionnan tropical, nan lo practica nan habilidadnan, aumenta nan posibilidad di keda desplega, y contribui na e infrastructura y e comunidad, fortaleciendo mas ainda e siguridad y resiliencia di e islanan.

DCMH ta presenta e prome Estudio Regional di Salud Mental

Conhuntamente p'e parti di Reino Hulandes den Caribe



PA prome biaha tin disponibel un bista general tocante salud mental di e islanan den Caribe di Reino Hulandes. E federacion Dutch Caribbean Mental Health (DCMH) ta presenta cu e Imagen Regional di Salud Mental den Caribe un primicia: un bista cla y comparabel di e sorto y e tamaño di e problema psikico den e region.

Un paso importante cu e colaboracion

E Estudio Regional den Salud Mental Caribense ta un paso importante pa DCMH y ta contribui na un miho coordinacion y na mas intercambio di conocemento. DCMH ta consisti di e organisacionnan: FSMA Respaldo (Aruba), GGZ Kòrsou, Klinika di adikshon Brasami (Corsou), PSI Skuchami (Corsou), Mental Health Foundation (Sint Maarten) y Mental Health Caribbean (Boneiro, Sint Eustatius y Saba). En total a colecta dato di casi 8.400 cliente, reparti den e cinco islanan. Mayoria di e clientenan ta ricibi cuido riba nan mesun isla, un parti chikito ta wordo trata riba otro isla den Reino.

E trastornonan mas comun

E Estudio Regional ta mustra entre otro cua ta e trastornonan psikico mas comun. Trastornonan psicotico ta na prome luga. Esakinan ta trastornonan caminda hende tin dificultad pa separa realidad y pensamentonan no realistico. Nan por experencia delirio of halucinacion. Na di dos luga tin trastornonan depresivo. Na di tres luga tin trastornonan di desaroyo neurobiologico, manera ADHD of autismo, cu por wordo identifica ya caba for di trempan den e muchanan y ta relaciona cu e manera con e celebro ta desaroya.

Na di cuater luga tin trastornonan relaciona cu trauma y stress, manera Trastorno di Stress Post Traumatico (TSPT na Hulandes PTSS). Esakinan ta aparece despues di un evento impactante of di shock y por causa miedo, tension y problema cu soño. E hecho cu e cuater grupo aki ta mas comun ta duna informacion importante tocante unda e cuido di Salud Mental riba e islanan den Caribe mester enfoca principalmente.

Base pa maneho y investigacion

Segun DCMH, e Estudio Regional ta ofrece no solamente un bista unico riba e cuido di salud mental den parti di Reino Hulandes den Caribe, pero tambe un base importante pa politica pa futuro, miho cuido y investigacion adicional. Pa e motibo aki e federacion a dicidi pa sigui monitoria den e añanan siguiente.

Michael Lampe ta fortalece relacion diplomatico y cultural di Aruba cu Hulanda na Dutch Culture

MICHAEL Lampe, Diplomatico Cultural di Aruba y Representante Special pa Diplomacia Cultural, a haci un bishita oficial na e organisacion pa Relacionnan Internacional di Cultura, Dutch Culture na Amsterdam pa un reunion cu Directora Drs. Kirsten van den Hul. E reunion aki ta representa un paso importante pa fortalece diplomacia cultural entre Aruba y Hulanda.

E reunion a concentra riba diaspora, intercambio cultural y cooperacion internacional como pilar central di e strategia di diplomacia cultural di Aruba. Tambe a explora oportunidadnan pa colaboracion pa industria creativo y visibilidad internacional pa nos voznan cultural di Aruba y Caribe.

Durante e bishita, Directora Drs. Kirsten van den Hul di Dutch Culture a felicita Sr. Lampe den su rol nobo, y a expresa su alegria di mira Aruba tuma e paso importante aki: *"Nos ta contento di mira Michael Lampe den e rol aki y nos ta felicite. Fortalece diplomacia cultural entre Aruba y Hulanda ta esencial, y nos ta contento pa traha hunto cu Michael den su rol nobo"* segun Directora Drs. Kirsten van den Hul di Dutch Culture.



Sr. Lampe a enfatisa cu diplomacia cultural di Aruba ta e brug entre islanan, diaspora y partnernan internacional: *"Cu orguyo mi por bisa cu nos cultura tin un balor inmenso y pa medio di fortalece partnernan cu Organisacionnan importante manera DutchCulture, nos ta mustra cu Aruba ta un isla chikito cu por contribui na innovacion, resiliencia y formacion di identidad den area di cultura riba un scenario mundial,"* Lampe a bisa.

Organisacion di studiante SIB a bishita Gabinete di Aruba





UN delegacion di SIB-Leiden a haci un bishita na Gabinete di Aruba. Nan a wordo ricibi pa directora di Gabinete di Aruba Joselin Croes LL.M/M.Sc y Jennifer Sneek di departamento di Enseñansa di Gabinete di Aruba.

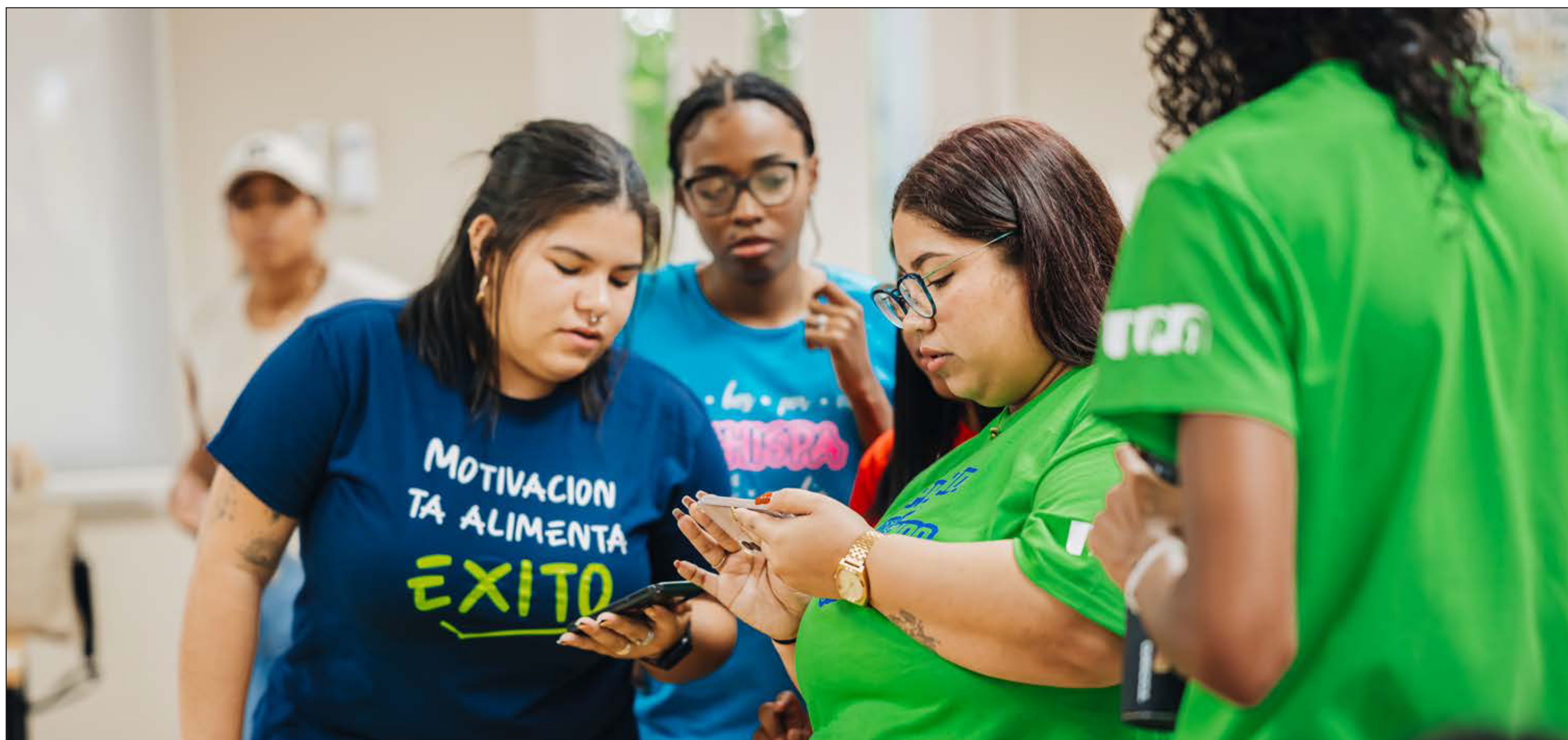
SIB-Leiden ta un organisacion pa studiante pa mas cu 78 aña y nan meta ta pa e studiantenan na Leiden haci conoci cu mundo y cu mundo cera conoci cu e studiante. Pa binti aña caba SIB-Leiden ta organisa encuentro y combersacionnan cu diplomaticonan for di mas cu sesenta pais riba e asina yama famoso "Japanse Tafeltjes Avond".

E bishita na Gabinete di Aruba ta den cuadro di amplia nan conocemento tocante Aruba y tambe haya mas informacion riba e tarea y funcion di Gabinete di Aruba.

Potretnan cortesia: Gabinete di Aruba

Inscripcion pa 21+ Toets na IPA ta habri

Crea un comienso nobo den enseñansa



NUNCA ta laat pa un comienso nobo! Si pa un of otro motibo bo mester a interumpi bo estudio of bo ta considerando cambio di carera, Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta duna bo e oportunidad pa cuminsa di nobo den ramo di enseñansa.

Tur persona cu desde 1 di september 2026 tin minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA, pero no tin diploma di sea havo, vwo of mbo nivel 4, por inscribi pa haci e asina yama 21+ Toets. E 21+ Toets ta midi si bo tin nivel di havo cu ta necesario pa por studia na IPA. Si bo logra pasa e 21+ Toets cu exito, bo por inscribi pa un estudio inicial cu IPA lo ofrece durante aña academico 2026-2027.

Asina cu bo inscribi bo ta bin na remarke pa participa na e test di admision (beroepstest) y e programa preparatorio (voorprogramma) cu lo tuma luga durante aña academico 2025-2026. Si bo logra pasa e test di admision cu exito y completa e programa preparatorio bo por cuminsa cu bo estudio na augustus 2026.

Informacion di 21+ Toets

21+ Toets ta consisti di tres materia entre otro: Hulandes, Matematica y Hende y Comunidad. 21+ Toets ta tuma luga diasabra 21 di februari, diamars 24 di februari y diasabra 28 di februari 2026.

Tur informacion di 21+ Toets ta riba IPA su website. Bay na www.ipaaruba.com y click riba 21+Toets. Akinan lo bo haya informacion tocante contenido di 21+Toets, e preguntanan mas frecuente haci (Pag. 13 y 14 di e Toelichtingsdocument IPA 21+ toetsen voor het studiejaar 2026-2027) y procedura di inscripcion.

Anochi di informacion

Banda di esaki lo tin anochi di informacion diaranson dia 1 di october 2025 di 7 pm - 8:30 pm na IPA. Bo lo haya splicacion di kico 21+ Toets ta encera. Alabes lo elabora riba contenido y trata ehempel di tarea di diferente materia cu ta forma parti di 21+ Toets.

Inscripcion

Tur persona cu ta interesa pa haci 21+ Toets por inscribi via e website www.ipaaruba.com. Pa por inscribi mester cumpli cu e pago di AWG 100,- y pone como anexo copia di comprobante di pago den formulario digital di inscripcion. Tene na cuenta cu e comprobante mester tin bo nomber riba dje, p'asina nos sa na ken e pago ta pertenece. Na final bo lo ricibi confirmacion di bo inscripcion. E ultimo dia pa inscribi pa 21+ Toets ta 12 di januari 2026. Despues di e fecha aki no tin posibilidad mas pa inscribi.

Esaki ta e oportunidad pa pone meta nobo y tuma bo futuro den bo man. Bay p'e!

Pa keda altanto di e ultimo desaroyonan di IPA bishita www.ipaaruba.com y sigui nos riba pagina di facebook Instituto Pedagogico Arubano.

Un acuerdo importante manera Rijkswet ta trece confiansa internacional bek den Aruba

Prome Minister Dick Schoof a reuni cu Prome Minister Mike Eman

DURANTE e bishita di trabao na Hulanda, Prome Minister mr. Mike Eman a tene un reunion cu Prome Minister Hulandes Sr. Dick Schoof na Den Haag.

Premier Schoof ta contento cu e bishita di Prome Minister Mike Eman, pa asina dialoga riba locual ta di importancia pa pais Aruba, entre otro turismo y locual a discuti durante su bishita recien na Aruba.

"Pa locual ta trata Rijkswet, nos ta riba hopi bon caminda" ta locual e prome Minister Schoof a expresa. Esaki lo bay trata den e siguiente Rijksministerraad diabierna awo, y Prome Minister Eman tambe lo ta presente.

E ta importante di por intercambia pensamento cu e mandatario di mas halto na Hulanda, riba temanan cu pa e proximo añanan ta prioridad pa Aruba. Un bon relacion den Reino ta crea stabilidad y confiansa den Aruba. Mas inverti den esaki y mas sano e relacion aki ta, miho e ta pa Aruba. E gobierno nobo a tuma pasonan concreto pa trece trankilidad den Reino. Ultimo lunanan, a percura pa yega na otro riba varios tema cu tabata den discusion of sin termina den bon ambiente y a entrega documentonan necesario pa asina sigura e trankilidad den Reino.

No unicamente e Rijkswet cu na e momento aki nifica un reduccion di 20 miyon florin pa pais Aruba na interes cu mester paga, pero e echo cu tin acuerdo cu Hulanda riba un tema asina importante, cual ta trece un trankilidad cu no por traduci den placa.

"Hopi importante" cu bista di hopi riba Aruba, manera entre otro IMF, World Bank, Standard & Poors, como tambe banconan local. Tur bista riba con Aruba ta maneha e relacionnan aki cu Hulanda. Pa yega na acuerdo riba puntonan crucial pa e credibilidad financiero/economico di Aruba, tanto pa e trankilidad pero tambe pa habri caminda pa enfoca riba otro tema di importancia, manera esun socio-economico caminda tin oportunidad nobo pa atrae institutonan di Hulanda.

Na nivel di parlamento cu lider di GroenLinks-PvdA (Partij van de Arbeid) Timmermans, a accentua e posibilidad pa Universidad di Wageningen tuma un posicion mas proactivo na Aruba, den crea un desaroyo socio-economico ekilibra cu





naturalesa, cual ta algo cu henter Caribe tin necesidad p'e.

Prome Minister Eman ademas a toca e tema di 'investerings fonds', poni den un contexto poco mas amplio, pa henter Reino Hulandes, den cual Aruba, Corsou, Sint Maarten lo contribui, na beneficio tambe di islanan BES. Tur ta tema cu a discuti den anticipacion cu demas islanan, pa logra yega na un Koninksrijk investeringsfond, den combinacion cu un fondo cu lo t'ey pa stabilidad, pa reserva, si un dia lo presenta cualkier situacion manera COVID, lo tin un reserva na beneficio di e islanan.

Pa impulsa cooperacion den Reino

Prome Minister Mike Eman a reuni cu lider di GroenLinks-PvdA Frans Timmermans na Hulanda



PROME Minister di Aruba, Mr. Mike Eman, a reuni na Hulanda cu Lider di Fraccion den Tweede Kamer y lider di partido politico GroenLinks-PvdA. Anticipando e papel vital di Sr. Timmermans den e siguiente coalicion Hulandes, Prome Minister Eman a comparti su vision y a presenta algun idea pa cual e Gobierno Hulandes lo tin un rol importante.

Compartiendo e vision di Gobierno di Aruba na un etapa tempran, ta duna e partido politico e oportunidad pa refleha riba e propuesta y inclui esakinan den e discusionnan ora e coalicion nobo ta forma. Relaciona cu e discusionnan actual riba Rijkswet, ta importante pa tin un bentaha, pa ora e Gobierno ta forma, por logra un acuerdo "win-win".

Sr. Timmermans a trece hopi apertura y ta receptivo pa e idea y vision comparti pa Prome Minister Eman. Segun Prome Minister, cada encuentro na Hulanda ta un simia cu ta keda planta pa un cooperacion fuerte entre e partnernan den Reino Hulandes.

Sr. Timmermans tin hopi tempo trahando cu Premier Eman y ta impresiona cu su creatividad pa trece cosnan nobo na beneficio di Aruba. Mas ainda, Timmermans ta impresiona cu e plan nacional di reforestacion cu ta tumando luga, mirando cu como pais dependiente di turismo, e exito di esaki ta depende no solamente riba infrastructura, sino tambe di e recursonan natural, manera lama y naturalesa.



Pa Hulanda e ta importante pa por uza e exito di un plan asina y implementa esaki cerca e otro partnernan den Reino. Den pasado Aruba a fungi como modelo na varios ocasion caba. Un di manehonan aki tabata e transicion energetico, cu Aruba tabata prome pa implementa y cu awe den region a bira e caminda cu tur gobierno ta siguiendo.

Prome Minister Mike Eman di bishita oficial na Hulanda pa fortifica relacion den Reino



APPAREL
BOAT ACCESSORIES
TODOMAR
TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555
FISHING TACKLE
FIBERGLASS PRODUCTS

DIABIERNA, Prome Minister di Aruba, Mr. Mike Eman, hunto cu un delegacion a sali rumbo pa Hulanda, caminda e mandatario lo ta parti di un serie di reunion cu mandatario- y politiconan Hulandes pa reforsa e lasonan di cooperacion entre e paisnan den Reino.

Dialuna, Prome Minister Eman a reuni cu Karsten Klein, miembro di partido politico Hulandes CDA, den marco di e eleccion proximo pa Tweede Kamer. Durante e bishita, Prome Minister a expresa su gratitud pa Sr. Klein pa logra organisa un encuentro cu un agenda cu ta refleha e prioridadnan di Premier Eman.

E amistad entre Prome Minister Eman y Sr. Klein no ta di awo sino di basta tempo, y ambos ta comparti e mesun vision y pensamento riba con por fortalece e relacion den Reino, enfocando riba oportunidadnan “win-win” pa tanto Hulanda como Aruba.
E posicion prominente di Sr. Klein riba lista di CDA y su posibel posicion den Tweede Kamer lo duna mas impulso pa e vision comparti aki haya e atencion necesario den esfera politico Hulandes.

Sr. Klein a gradici Prome Minister Eman pa a acepta su invitacion pa e encuentro y ta compromete pa sigura cu e vision aki, si e keda eligi den Tweede Kamer, lo haya su luga den e agenda politico Hulandes.



+297 730 1486
SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar
P.M.U & LASH ARTIST
By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner • Pedicure • Microblading
• Powderbrows • Threading • Brow Lamination
• Lip pigmentation & blush • Eyeliner

Beauty Bar by Jen
beautybar_byjen

Parlamentario John Hart (AVP):

Ora cu firma acuerdo bilateral den Reino, mester trata esaki cu seriedad

PARLAMENTARIO Hart miembro di Comision Fiho di Parlamento di Aruba pa Asuntonan di Reino y Relacionnan Externo ta enfatisa e importancia di colaboracion den Reino Hulandes y ta kere den e balor agrega y strategico den Reino. Por corda cu den pasado, bou di gobierno di AVP, a pone hopi energia den un maneho strategico pa diversifica nos economia basa riba posiciona Aruba como un gateway economico entre Europa y Latino America y asina crea perspectiva economico nobo. Den cuadro di puntonan y temanan en comun, pronto un delegacion di Parlamento di Aruba lo bay atende cu reunionnan interparlamentario (IPKO) entre Parlamentarionan di Corsou, St. Maarten y Aruba hunto cu miembronan di Eerste y Tweede Kamer di Hulanda.

Diferente temanan importante lo ta riba agenda pa discuti manera finansa den Reino, desaroyo geo-politico entre China cu Rusia y e impacto di esaki pa nos region, enseñansa, e importancia di geschillenregeling y tambe desaroyo demografico na Aruba. Parlamentario Hart: *"Ta importante pa para keto riba e temanan aki, como tambe e oportunidadnan y retonan cu lo mester afronta".*

Un topico hopi actual den asuntonan di Reino ta e topico di Rijkswet. Parlamentario Hart ta lamenta e nivel abou con oposicion ta atendiendo cu un tema asina serio pa Aruba. Echo ta cu awe nos ta papiando di un Rijkswet paso esey ta e plato cu a wordo sirbi na nos pueblo, y cu su side order tambe" asina Parlamentario Hart a splica.

Ta hopi peculiar cu un ex-prome minister di Aruba ta firma un acuerdo den forma di un bestuurlijk akkoord na juni 2024 cu ta acorda cu lo bin un concepto di ley di Rijkswet pa regula supervision financiero riba mesa, anto 1 aña despues ta completamente contra e consecuencianan di e acuerdo bilateral entre Hulanda y Aruba cu e mes a firma. Echo ta cu ora cu firma acuerdonan asina mester trata esaki tambe cu su seriedad politico.

Ta importante pa remarca cu na ningun momento Conseho di Minister di Reino (Rijksministerraad) a aproba e ley di Houdbare Overheidsfinanciën Aruba (HOFA). Conseho di Minister di Reino a acepta e contenido di e concepto di ley pa asina e concepto aki por continua su proceso pa por wordo debati den Parlamento y Tweede Kamer.



Parlamentario Hart a expresa varios biaha den sala di Parlamento di Aruba cu fraccion di AVP ta considera e tema aki uno serio y a haci peticion na presidente di Parlamento pa continua cu e reunion publico mas pronto posibel. Como parti di e debate ta importante pa hiba e discusion riba e derecho fundamental di nos democracia, cu Parlamento di Aruba por keda eherce su trabou di control riba gobierno y garantisa cu ta mantene y proteha e derechonan constitucional di e ciudadano.

Jeremy Erasmus (Futuro):

Autonomia sin responsabilidad ta un peligro

TIN hopi informacion robes ta wordo circula tocante rijkswet, entre otro ta ser bisa cu ta perde autonomia, cu ta bypass parlamento, cu no por sali f'e dje nunca mas. Aki mi ta duna e splicacion mas breve y na forma mas comprendibel posibel.

Autonomia:
E rijkswet ta fortifica un cuadro di responsabilidad pa garantisa maneho financiero prudente. Con e fondonan ta wordo uza, ta keda e decision autonomo di pais. Entre otro e ta stipula cu pais no por gasta mas cu su ingreso – specialmente no na e nivel actual di debe nacional.

Debe nacional y reduccion di interes:
E Bestuurlijk Akkoord firma pa gobierno MEP-RAIZ na 2024 a acorda cu lo introduci un rijkswet - esaki a conduci na un tasa di interes temporario di 5.1% riba e debe di COVID di Afl. 916 miyon (nivel actual ta poco menos). Aruba a faya di entrega e concepto di rijkswet na Tweede Kamer prome cu 1 di mei 2025, cual a conduci na e subida te 6.9%. Esaki ta mas o menos Afl. 16 miyon extra pa aña (total interes +/- Afl 63 miyon pa aña) compara cu Afl. 46 miyon pa aña na tasa anterior di 5.1% – placa cu nos tur ta paga via impuesto.

Den e Bestuurlijk Akkoord aki a acorda cu e introduccion di un rijkswet lo reduci e tasa di interes pa +/- 3.2%. Esaki lo libera mas di Afl. 30 miyon cu Aruba pa aña. Hulanda tambe a compromete pa refinancia mas di Afl. 1 biyon di otro debenan internacional na e mesun tasa abao, cu ta scapa nos pueblo hopi miyon mas. Placa cu por ser inverti den infrastructura, educacion, tecnologia y mehora costo di bida.

Beneficionan di e rijkswet ta bisto pa tur cu kier mira e realidad.
E propositonan ta pa:
1) reduci nos debe mas lihe posibel
2) reduci e cantidad di pago na interes
3) inverti mas den nos pueblo
4) garantisa maneho responsabel pa futuro ni maske ken ta na mando, mientras respetando nos autonomia financiero. Ta hasta inclui un 'clausula di salida'; ora nos debe nacional baha na un nivel (%) controla, Aruba lo haya espacio mas flexibel ainda den su maneho financiero.

Pregunta ta: Ken por ta contra? Esnan cu no tin beneficio y miedo di supervision!
Loke oposicion ta haciendo riba e tema di rijkswet ta un show politico. Ta 'target' parti di pueblo, e.o. e generacion mas grandi, cu tin un rechaso historico contra tur loke tin di haber cu control di – antes Antias – y awo Hulanda. Nan ta troce e berdad pa toca emocion y fomenta rabia. Pero esey no ta liderazgo – esey ta manipulacion!



Como hoben mi kier un garantia di maneho responsabel – ni maske ken ta na mando! Autonomia den pasado a yuda Aruba crece, berdad. Pero tambe a duna espacio pa maneho iresponsabel, faboritismo, y gasto sin control desde 1986. Esaki ta e historia di circulo vicioso cu nos no por core f'e dje.

Pueblo merece un debate honesto, no un campaña di teror politico. No ban troce e berdad pa fomenta rabia puro pa probecho politico. Ban discuti e clausulanan, e bentaha y desbentahanan na un manera responsabel pa logra e miho producto posibel. Abo merece miho. Nos yiu y nietonan merece miho!

Parlamentario Xiomara Maduro:

Minister Gerlien Croes ta gaña e veld di enseñansa cu no tin placa pa hisa nan salario

NOS a tuma nota di e mensahe di Minister di Enseñansa Gerlien Croes na e veld di enseñansa den cual e mandatario ta purba scapa cara door di tira culpa riba MEP. Segun Gerlien, e gobierno anterior a laga debe atras tur caminda y ta p'esey e no por hisa e salario di maestronan. Aki nos ta bolbe gara Minister Gerlien Croes ta gaña e veld di enseñansa.

Gobierno di MEP a paga su debenan

E gobierno anterior di MEP a cumpli cu tur pago di su debenan, sea ta compania local of ta pago di debe internacional. Gobierno di MEP hasta a cuminsa paga companianan local den 60 dia enbes di e 90 di pago cu gobierno ta acorda. Tambe a laga un situacion di likides atras den cual gobierno por paga su debe den 30 dia mes.





Placa di surplus por bay pa enseñansa

E ta un lastima cu Gerlien a stop e trabounan cu a wordo haci pa un comision di ex Minister Endy Croes pa hisa salario di e maestronan. Tambe ta tristo mira Gerlien critica, chercha y nenga cu MEP a traha surplus, siendo cu ta di e placa ey ta paga e reparatietoeslag di 250 florin pa pensionado, cu ne Geoffrey ta gaba cu tin 70 miyon florin pa inversion den 2025, y cu e placa di e surplus por a subi salario den enseñansa.

Ta bolbe gara Gerlien ta gaña

Ta hopi lamentabel pa bolbe gara Minister Gerlien Croes di enseñansa ta gaña. Banda cu e ta duna un mal ehempel na comunidad y specialmente na nos hobennan, e ta dal e veld di enseñansa cu a sostene TUR TUR, un bofta den nan cara cu su gañamento.

MADBOR Consultancy

Ban Papia
+297-6991702

Documento Comercial y Support
- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato *(den concepto)*

Operacion
- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial
- Mediacion
- Consulencia/ Conseho
- Comersialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :
- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
  (Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento)

Priva
- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Turning Ideas into Breakthrough Solutions



Un boca cu no ta guli

Reforma di ley di taxi na Corsou

CORSOU, na aña 2025, ainda ta pega den un ley di taxi bieu cu ta data di 1969. E ley aki ta causa tarifanan halto, un falta constant di taxi y proteccion minimal pa cliente. Un investigacion di e economista Rob van den Bergh y hurista Jeff Sybesma a mustra cu tur intento di reforma a faya y cu politico no kier drenta e sector di taxi.

For di 1991, Corsou tin un cantidad maximo di 200 permiso di taxi. Den e mesun momento, e turismo cu ta keda na isla a aumenta cu tres biaha y e turismo di crucero a aumenta cu cinco biaha, pero e cantidad di permiso a keda mescos. Esey ta causa un falta di taxi durante temporada halto, mientras cu chauffeurnan mes ta dicidi si y ki ora nan ta core.

Cliente ta keda pafo, cu tempo largo di espera of mester yama e *"taxi ilegal"* of *"taxi gris"*.

Tarifa nan halto y scur

E tarifanan di taxi ta halto y no ta transparente. Oficialmente, e tarifa maximo ta esun fiha na 2008, pero den practica, chauffeurnan ta cobra mas, uzando un structura di tarifa for di 2017 cu nunca a keda oficial. Un careda pa un hotel por costa decenas di dollar. Pa hopi yiu di Corsou, un taxi ta impagabel y nan ta prefera di uza nan auto propio ora ta sali anochi, cu ta haci trafico mas insigur.

E calidad di servicio no ta keda controla. No tin reglanan cla tocante con ta yama un taxi, con ta comporta bo, con ta core of con pa mantene e vehiculonan. E oficina di turismo, CTB, a pidi pa regla mas severo, pero polis no ta haci e trabou di controla.

Na 2020, parlamento a pasa un mocion pa modernisa e ley di taxi y revisa e cantidad di permiso. A pidi tambe pa modernisa e Ordenanza di Transporte Publico di Pasahero. Sincu aña despues, nada a pasa. Segun Van den Bergh y Sybesma, politiconan no kier haci un esfuerso pa cambia e sistema, pasobra nan ta miedo di e sector di taxi.

E autornan ta adverti cu cliente lo keda sufri tanten cu e ley bieu ta keda na vigor. E pregunta importante ta si gobierno y Parlamento ta cla pa reforma e sector y haci e mercado di taxi di Corsou mas eficiente y moderno pa futuro.

Fuente: Curacao.nu





Raad van Advies:

Presupuesto 2026 ta keda insigur y cu hopi riesgo



RAAD van Advies (RvA) a traha un conseho riba e proyecto di presupuesto di 2026 di pais Corsou. Den nan conseho, nan a duna di conoce cu, maske nan ta mira mas structura den e presupuesto aki y un miho conexion entre e presupuesto y e metanan di maneho, nan ta mustra tambe riba punto di falta grandi. Segun e cuerpo di conseho aki, e splicacion di e presupuesto pa hopi punto ta keda mucho insigur y e riesgonan financiero ta considera como uno considerabel.

Raad van Advies ta duna elogio n'e gobierno p'e esfuerso cu a haci. Nan a nota cu e presupuesto di 2026 ta mustra mas coherencia y ta conecta cu e metanan di desaroyo sostenibel di Nacionnan Uni. Nan a mira tambe cu e documentonan manera e 'memorie van toelichting' y e 'nota di Financien' a wordo traha mas miho cu esunnan di añanan anterior, cual ta duna un miho bista riba e intencionnan di e gobierno.

A pesar di e puntonan positivo aki, Raad ta mustra cu e concretisacion ta un problema serio. Raad ta splica cu plan y meta di maneho ta wordo menciona, pero nan no ta wordo sostene cu cifranan cla, plannan pa un periodo di tempo specifico of metanan cu por wordo midi.

Esaki ta haci'e hopi dificil pa controla con y ki ora e plannan aki lo wordo ehecuta. Pa motibo di e falta di informacion aki, Raad a duna un conseho cu e Parlamento di Corsou (Staten) lo no por ehecuta su trabou di control den un manera eficiente.

Ademas, Raad ta mustra riba un ceri di riesgo serio p'e stabilidad financiero di e pais. E gastonan di personal, cu ta sigui subi, no ta conecta na un plan pa un miho eficiencia. Ta falta un bista di con gobierno ta bay traha di un manera mas inteligente pa por maneha e gastonan aki.

Tambe, Raad a avisa cu e calculacionnan p'e crecemento economico y e entrada di belasting ta demasiado optimista y cu nan no a wordo duna un bon base p'e cifranan ey. Esaki por causa un falta grandi di fondo si e economia no crece manera ta wordo spera. Tambe, nan ta mustra riba e fondonan social, manera e Fondo di Pensioen pa Mayor di Edad (Ouderdomsfonds), cu ta menasa di mustra un falta di fondo den futuro si no tuma medida pa drecha e situacion.

P'e motibonan aki, Raad van Advies ta conseha gobierno pa traha mas duro riba e presupuesto. Nan ta sugeri p'e entradanan wordo duna un miho base. Nan ta conseha pa e metanan di maneho wordo formula den un manera mas SMART: Specifico, Medibel, Alcansabel, Realista y Tempolimita.
Por ultimo, nan ta bisa cu ta importante pa crea scenarionan cla pa posibel contratiempo, p'asina por tin un plan B ora cu cosnan bay robes. Solamente di e forma aki, e presupuesto lo keda un instrumento confiabel pa e maneho financiero di Corsou.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

Hulanda ta subi belasting pa vuelo pero ta spaar e Islanan Caribense di Reino

GOBIERNO di Hulanda ta bay subi e belasting riba pasashi di avion pa vuelonan largo (vliegtaks) drasticamente, pero ta haci un excepcion pa e parti Caribense di Reino. E informacion aki a keda publica p'e website Luchtvaartnieuws.nl, den un articulo cu a drenta dia 15 di september 2025, skirbi pa Dick Drayer. E noticia aki ta trece un alivio grandi p'e habitantenan di Aruba, Boneiro y Corsou.

E ley di impuesto nobo, cu ta bay drenta na vigor na 2027, lo tin un impacto significante pa tur esunnan cu ta biaha. E ta stipula cu pa vuelonan di mas di 5.500 kilometer, un suma di mas cu 70 euro lo wordo cobra pa pasashi. Pa un miho comprondemento, e belasting cu ta na vigor awo ta solamente 29.40 euro pa tur vuelo, sin tin un distincion di distancia. E ley nobo ta mantene e suma aki pa vuelonan mas cortico cu 2.000 kilometer, manera e rutanan den Europa. Ademas, nan a crea un tarifa nobo pa vuelonan di distancia mediano, aunke e detaye di esaki no ta wordo splica den e articulo.

E punto crucial y mas importante di e ley nobo aki, ta cu e pasaheronan cu ta biaha pa e destinacionnan den Reino Hulandes manera Aruba, Boneiro y Corsou, lo no wordo afecta pa e aumento aki. Pa e islanan aki, e belasting riba pasashi lo keda na e mesun nivel cu e ta awor. Esaki ta un decision strategicamente importante, pasobra e ta un reconocemento di e necesidadnan di biahe di e habitantenan di e islanan y e lasonan di Reino.

E motibo tras di e medida

Cu e medida aki, gobierno Hulandes ta buscando pa logra dos meta principal. E prome meta ta pa genera mas entrada di impuesto, cu un meta di por lo menos 250 miyon euro extra anualmente. E di dos meta ta pa descurasha hende di biaha cu avion pa asina stimula e uzo di otro opcionnan mas sostenibel, manera trein. Esaki ta un esfuerso pa reduci e impacto ambiental di aviacion den Europa.

Sinembargo, gobierno a tene cuenta cu e situacion unico



di e islanan Caribense. Nan a dicidi di duna e islanan un trato preferencial. Gobierno a reconoce e importancia di e conexion aereo pa e islanan aki, mirando nan situacion geografico isola y nan dependencia grandi riba aviacion. E avion no ta un luho pa e islanan aki, sino un necesidad fundamental pa nan economia y pa mantene e lasonan familiar y social. E decision aki ta mustra cu e gobierno di Hulanda ta tuma e situacion di e islanan na serio y ta duna prioridad na nan bienestar.

E decision aki por tin un impacto grandi riba rutanan intercontinental pa otro destinacionnan, caminda e belasting ta subi significativamente y e pasashinan ta bira mas caro. Pa e islanan Caribense, biaha for di Hulanda lo keda relativamente mas barata. Esaki ta un factor positivo cu por contribui na e crecemento di turismo y tambe ta facilita biahe pa bishita famia. E cambio aki den ley ta demostra cu Hulanda ta tuma su responsabilidad na serio pa mantene e conexion cu e islanan Caribense y ta percura pa nan por keda accesibel.

Fuente: Bonaire.nu

Cicilia (PBNO):

Para e Internetconsultatie; Hulanda mester cuminsa combersa cu e islanan atrobe



NA un declaracion fuerte, dr. Willem A. Cicilia, lider di Plataforma Boneiru Nobo y Mas Outónomo (PBNO), a yama e internetconsultatie lansa recientemente tocante e leynan di WolBES y FinBES "ilegal" y un forma di daña e poder y autonomia di e islanan di Boneiro, Sint Eustatius y Saba. Segun Cicilia, e manera cu e consultacionnan aki ta wordo traha ta un falta di respet grandi pa e palabranan cu a haci prome.

E ta bisa cu un aña pasa, na 2024, tabatin un reunion importante na De Bilt, Hulanda, caminda a haci palabranan cla pa kita e posicion di e representante di Reino (Rijksvertegenwoordiger) pa duna mas poder na e islanan mes. Ma, en bes di cumpli cu e palabranan aki, Hulanda a pone e leynan nobo cu ta duna mas poder n'e Representante di Reino y ta pone e conseho di isla y conseho di gobierno un banda.

Cicilia a expresa su desapunto, bisando cu e leynan nobo aki ta un manera di caba cu e poder di e islanan. E ta bisa cu e gobierno Hulandes ta uza e problemanan politico cu ta pasando riba Boneiro como un excuus pa pone mas limitacion riba e poder di e isla. E ta enfatisa cu e problema politico aki no por ta un rason pa no cumpli cu e palabranan cu a haci. *"Incidentenan nunca mester ser uza como un rason pa daña palabranan fundamental cu a haci tocante autonomia,"* Cicilia a bisa.

Cicilia a elabora riba e consecuencianan di e consultanan di internet aki, bisando cu nan no ta refleha e spirito di e palabranan cu a haci na De Bilt. E ta splica cu e metodo aki ta un manera pa evadi e proceso di combersa cu e islanan, caminda e islanan ta wordo trata como partner. En bes di esaki, e ta sinti cu e ta un forma di goberna di ariba, unda e opinion di e islanan no ta wordo tuma na serio.

PBNO a haci un peticion fuerte na gobierno di Hulanda pa para e internetconsultatie mesora. E partido ta exigi pa Hulanda cuminsa combersa atrobe cu tur e instancianan di e islanan di Caribe Hulandes, cu ta inclui e conseho di isla, conseho di gobierno y e gezaghebbernan di Boneiro, Sint Eustatius y Saba. E meta di e combersacionnan nobo aki mester ta pa yega na leynan cu ta mas husto p'e islanan y cu ta duna e islanan e poder cu nan mester pa goberna nan.

Fuente: Bonaire.com

RECETA DI DIA



Fajitas di Galiña



AKI bo tin un receta facil y dushi di Fajitas di Galiña

Ingrediente:
- 2 pecho di galiña
- 1 promenton cora
- 1 promenton berde
- 1 siboyo
- 2 djente di conoflok
- 2 cuchara di azeta di oleifi
- 2 telep di comino na polvo
- 1 telep di paprika
- Salo y pepper na gusto
- Tortilla di trigo

Instruccion:

1. Prepara e ingredientenan:
- Corta e pecho di galiña na repi fini
- Laba y corta e promenton na repi
- Pela y corta e siboyo na repi
- Corta e djente di conoflok fini fini.

2. Season e galiña
- Den un comchi grandi, mescla e galiña cu comino, paprika, salo, promenton y un poco di azeta di oleifi.
Lag'e season durante por lo menos 15-20 minuut.

3.Cushina e berdura
- Keinta un panchi grandi cu un cuchara di azeta di olijfi riba candela medio-halto.
- Añadi e promenton y e siboyo. Cushina te ora cu nan ta moli, mas of menos 5-7 minuut.
- Añadi e conoflok corta chikito y cushina pa un minuut mas. Saca e berdura for di e panchi y reserva nan.

4. Cushina e galiña
- Den e mesun panchi, añadi otro cuchara di azeta di oleifi si ta necesario.
- Añadi e galiña geseason y cushina te ora cu e ta bon cushina, mas of menos 5-7 minuut.

5. Combina y sirbi
- Bolbe añadi e berdura den e panchi hunto cu e galiña. Mescla bon y cushina tur hunto pa mas of menos 2-3 minuut.
- Keinta e tortilla di trigo den un panchi limpi durante mas of menos 30 seconde cada banda.

6. Monta e fajita
- Sirbi e mescla di galiña y berdura den e tortilla cayente.
- Bo por compañ'e cu guacamole, sour cream, keshi raspa y salsa na bo gusto.

Y cla. Bo tin dushi fajita di galiña pa bo disfruta.

Fortaleza pa Famia

Stop di negocia cu diabel

DEN Mateo 4:1-11, diabel a acerca Hesus den desierto y kier a negocia cu ne, bisando cu si bo ta Yiu di Dios, haci locual mi ta bisa bo, y Hesus a reprende e diabel bisando; Bay for di akinan satanas, Pasobra ta para skirbi: Adora Señor bo Dios, y sirbi E so. Y e ora ey diabel a bay laga E, y mira angelnan a bin y a sirbi'E.

Cada biaha cu hende ta persisti den maldad, imoralidad, contra ordenansa y principio di Dios, buscando cierto poder material of spiritual cu no ta di Dios, nan ta bezig ta negociando cu diabel.

Cada biaha cu un persona ta persisti di biba un bida inmoral, sabiendo masha bon cu esey ta bay contra boluntad di Dios e ta negociando cu diabel cual lo hibe dia pa dia mas den scuridad.

Hopi biaha e bida di un hende cu ta negocia cu diabel ta mustra masha bunita, den rikesa, den materialismo, pero su bida ta leu for di Dios, dor di pactonan cu scuridad, cu den final lo caba na destruccion.

Cuanto mandatario of presidente di paisnan rond mundo no ta negocia cu diabel, pa asina keda hopi aña na poder, pero nos tur ta ripara cu semper e tipo di gobiernonan ey ta hiba e pueblo den pobresa extremo, pasobra caminda tin idolatria, y negoshi cu maldad pobresa ta aumenta.

Ta para skirbi den 2 Timoteo capitulo 3, 4, Efesionan 6 ya bisa cu nos lucha no ta contra carni y sanger, cu den ultimo tempo maldad, bruheria, santeria, y satanismo tambe lo lanta cabes, pasobra hende lo nenga di sigui palabra di Dios, y acepta fabula, cosnan cu ta kishiki nan horea, cosnan cu nan sa bon, cu no ta agrada Dios, y cu ta hiba na locura.

Asina cu palabra di coreccion di parti di Dios, ta pone un hende rabia, palabra di Dios ta pone un hende, bira negativo, berdad ta pone un hende, bira onsportief, y hasta e kier tuma venganza contra esnan cu ta trece e palabra, mesora bo ta nota presencia di diabel.

Un tempo nos tabata tende di e cosnan aki, awor nos ta mira nan cu wowo cla, tur locual hende kier logra cu no



riba un base sano, cu ta bini for di man di Dios, nan ta purba di logra via di man di diabel.

E diabel tambe ta duna cos, pero e ta cobra cu bo bida, si bo no arepenti na tempo y bandona caminda di maldad,

Semper tabatin gruponan y asociacion, cu ta liga cu maldad, of cu satanismo riba mundo, pero awor mas cu nunca, awor cu e binida di Cristo ta cerca nan manifestacion ta birando bisto cada dia mas, y tin homber y muhe ta cay den nan trampa, keriendo cu ta sabi nan ta pero ta bao di dominio di maldad nan ta.

Un ladron ta pensa cu nunca polis lo gara e, un bendedonan di droga ta pensa cu e lo bende droga y bira rico, y cu su rikesa y poder lo ta pa semper, pero nos tur sa cu hopi di nan cu a laga diabel gaña nan a paga cu nan bida, of ta pasando mayoria parti di nan bida den prizon.

Sea sobrio, sea alerta, boso adversario e diabel, ta cana rond manera un leon, manera un leon cu ta gruña, buscando ken e por devora (1 Pedro 5;8).

Tene cuenta cu ora nos ta biba cu falta di pordon, yena cu rabia, y buscando venganza nos ta negociando cu diabel. Ta tempo pa laga los.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Nos ta anuncia fayecimento di

Rudia Werleman

DECEMBER 18 1962 - SEPTEMBER 5 2025



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo 23

Rudia Graciela Werleman

DECEMBER 18 1962 - SEPTEMBER 5 2025

Den nomber di su **yui:**
Aletha & Joshue Mosquera Bermudez

Manera su **yui:**
Alex Wernet y famia
Alexienne & Nelson Sanchez Salas y famia
Hiram & Jeanine Zievinger y famia

Nietanan:
Monserrath Wernet & Alaïa Mosquera Bermudez

Manera Ruman: Pastor Reynerio Nares

Rumannan:
Margarita & Peter Groen
Justina & † Robert Croes
Maria Werleman
Nevia & Silvester Werleman
Sita Werleman
Lia & Oscar Santana
Juliette & Leticia Heyliger
Frank & Jeanette Werleman
Pedro Werleman
Leo Werleman
Mety & Juliette Werleman
Pablo & Julieta Werleman

Tata di su yui:
Alejandro Wernet

Madrina y tanta: Alta Croes

Rudia Graciela Werleman

Ihanan: Claudette, Melisa & Marienne

Tur omo y tantanan y demas famia
Alex Geerman, casa y famia
Luduina Boekhoudt
Silvia Boekhoudt
Famia Kelly

Amigo(a) di cas: Sofia, Jeanpaul, Lilibeth, Lidia, Raquel, Rosa, Corine, Melinda, Tico, Maria y rumannan di catecumenado

Tur subrino y subrinanan: Gregory, Rachelle, Claudette, Gwendy, Gibi, Gerald, Giovanny, Giandrick, Checo, Joanne, Jaritza, Javier, Samantha, Carlos, Heidi, Ronald, Jerson, Derrick, Jean-Carlos, Maria- Anshelica, Alex, Cristally, Marienne, Melony, Ismael, Jordy, Dayrick, Joelly, Joella, Rachel, Melisa, Paola, Xavier y Sulaica.

Tur primo y primanan y demas famia
Su sobre sobrino y sobrina y demas famia

Famia: Werleman, Geerman, Wernet, Groen, Mosquera Bermudez, Croes, Santana, Vingal, Nares, Holsman, Croes, Koolman, Boekhoudt, Lacle, Kelly Krozendijk y Tromp.

Condolencia:11,12,13,14 y 15 september 2025 di 8-9or na Sero Biento 20 C

Ta invita pa acto di entiero cual ta tuma luga diamars **16 september 2025.** Nos difunto Rudia stima lo reposa for di **2or** pa **4or** na **Misa Inmaculada Concepcion** na Santa Cruz, despues nos lo hiba Rudia sosega na santana catolico di Santa Cruz.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona cualkier miembro di famia.



Pordon

E importancia di pordona y wordo pordona

PORDON ta un di e ehercicionan spiritual di mas profundo y esencial den bida. E ta un acto cu no solamente ta dirigi n'e persona cu a haci bo daño, sino tambe na bo mes.

Den e reflexion religioso aki, nos ta explora e importancia di pordona y wordo pordona y con e fe por yuda nos den e proceso dificil, pero liberador aki.

E perspectiva Biblico di pordon
Den cristianismo, pordon ta un tema central cu Hesus a siña y a biba di dje. E buki di Mateo (18:21-22) ta conta e parabola di e esclavo cu a haya pordon, ora Pedro a puntra Hesus cuanto biaha e mester a pordona un ruman cu a peca contra dje. E contesta di Hesus tabata: *"Mi no ta bisa bo shete biaha, ma setenta biaha shete."* Esaki no ta un siñansa literal, sino un yamada pa pordona sin limite.

Pordon di Dios ta sirbi como un ehempel pa nos. Den e Buki di Efesionan 4:32, nos ta haya e yamada: *"Sea bondadoso un pa otro, yen di compasion, pordona un pa otro, mescos cu Dios den Cristo a pordona boso."* E texto aki ta conecta e acto di pordon humano n'e pordon divino. pordona ta un reflexion di e gracia di Dios cu nos a ricibi.

E lucha interno y e liberacion
Pordona no ta facil. Hopi biaha, nos ta carga sentimentonan di rabia, amargura y resentimento. E emocionnan aki por keda den nos curason y a largo plaso, nan por causa malesa spiritual y fisico. Sinembargo, ora nos nenga di pordona, e no ta daña e otro persona so, pero e ta daña nos mes tambe. E ta un carga pisa cu ta impedi nos di experencia paz y goso.

E acercamento religioso ta duna nos e forsa y e perspectiva pa libera nos mes di e carga aki. Ora nos tuma e decision



pa pordona, nos ta entrega e situacion na Dios. Nos ta reconoce cu nos no por carga e dolor nos so y nos ta pidi Su yudansa pa haci e acto di pordon posibel. E oracion di e Señor, den cua nos ta bisa *"pordona nos nos debenan, mescos cu nos tambe a pordona nos debenan"*, ta mustra e conexion profundo entre nos pordon y e pordon di Dios.

Pordon di otro y pordona nos mes
Pordona un otro ta un acto di amor, pero e tambe ta un acto di sanacion pa nos mes. E no ta nifica cu nos ta lubida loke a sosode, ni cu nos ta aproba e comportacion. Pordon ta nifica cu nos ta scoge pa no laga e acto di e otro persona dicta nos futuro. E ta un decision pa libera nos mes for di e prizon di amargura.
Pero, kico di e biahanan cu nos mester pordona nos mes? Hopi hende ta carga peso di nan propio eror y fayonan. E perspectiva religioso ta siña nos cu pordon ta cuminsa na cruz.

Hesus a muri pa nos picanan y e pordon di Dios ta disponibel pa tur esun cu ta pidi esaki di curason. Pordona nos mes ta reconoce cu Dios a pordona nos y ta scoge pa acepta Su gracia.

Pordona y wordo pordona ta dos banda di e mesun medaya. E ta un caminda spiritual cu ta rekerí fe, humildad y curashi. Ora nos pordona otro y nos mes, nos ta cana den e pasonan di Hesus y nos ta experencia e berdadero paz cu ta surpasa tur comprondemento. E ta un acto di fe cu ta crea un espacio den nos curason p'e amor, e goso y e sanacion di Dios.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos Casa, Tata, Welo y Omo stima:

Sr. Rito O. Croes
Cariñosamente yama "Papa Rito"
*02-01-1948 - †12-09-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Hesus a bisa e disipelnan: 'Laga e muchanan bini serka Mi. No kita nan di bini, pasobra reino di Dios ta pertenesé na esnan manera nan.' Mateo 19:14

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Richandra Su-ellen Bislip
*05-08-2012 †11-09-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di

Franco Franklin Gregory Eckmeyer
*30-05-1988 - †10-09-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Nos ta anuncia fayecimento di



Rudia Werleman

December 18 1962 - September 5 2025

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo 23

Den nomber di su yui:
Aletha & Joshue Mosquera Bermudez

Manera su yui:
Alex Wernet y famia
Alexienne & Nelson Sanchez Salas y famia
Hiram & Jeanine Zievinger y famia

Nietanan:
Monserrath Wernet & Alaïa Mosquera Bermudez

Manera Ruman:
Pastor Reynerio Nares

Rumannan:
Margarita & Peter Groen
Justina & Robert Croes
Maria Werleman
Nevia & Silvester Werleman
Sita Werleman
Lia & Oscar Santana
Juliette & Leticia Heyliger
Frank & Jeanette Werleman
Pedro Werleman
Leo Werleman
Mety & Juliette Werleman
Pablo & Julieta Werleman

Tata di su yui:
Alejandro Wernet

Madrina y tanta:
Alta Croes

Ihanan:
Claudette, Melisa & Marienne

Tur omo y tantanan y demas famia
Alex Geerman, casa y famia
Luduina Boekhoudt
Silvia Boekhoudt
Famia Kelly

Amigo(a) di cas:
Nilsa, Sofia, Jeanpaul, Lilibeth, Lidia, Raquel, Rosa, Corine, Melinda, Tico, Maria y rumannan di catecumenado

Tur subrino y subrinanan:
Gregory, Rachelle, Claudette, Gwendy, Gibi, Gerald, Giovanny, Giandrick, Checo, Joanne, Jaritza, Javier, Samantha, Carlos, Heidi, Ronald, Jerson, Derrick, Jean-Carlos, Maria- Anshelica, Alex, Cristally, Marienne, Melony, Ismael, Jordy, Dayrick, Joelly, Joella, Rachel, Melisa, Paola, Xavier y Sulaica.

Tur primo y primanan y demas famia

Su sobre sobrino y sobrina y demas famia

Famia:
Werleman, Geerman, Wernet, Groen, Mosquera Bermudez, Croes, Santana, Vingal, Nares, Holsman, Croes, Koolman, Boekhoudt, Lacle, Kelly Krozendijk y Tromp.

Condolencia:
11,12,13,14 y 15 september 2025 di 8-9or na Sero Biento 20 C

Ta invita pa acto di entiero cual ta tuma luga **diamars** 16 **september 2025**. Nos difunto Rudia stima lo reposa for di 2or pa 4or na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues nos lo hiba Rudia sosega na santana catolico di Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona cualkier miembro di famia.





"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi
ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke
Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Sra. Iris Maria Croes

Mihor conosi como Jiyi of Mama Iris
*23-09-1937 - † 12-09-2025

<u>Na nomber di su:</u>
Yiunan:
†Lisette Mendez Medina Laurence y yiunan
Erick Laurence, Jeniffer y famia
Jennely Laurence y yiunan nan Hulanda
Patrick Laurence

Tata di su yiunan:
Micheal Laurence y esposa

Nieto y nieta nan na Aruba y Hulanda
Bisanietonan

Rumannan:
†Myrna "Beaty" Kock-Croes y famia
†Theofilo Croes y famia
Thomasa, Rodrigo Croes y famia
Vda. Francisca "Dica" Henriquez Croes y famia
†Miguel y Lucia Croes
Willy Croes, yiu y famia

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, sua y cuñanan, comer y compernan, ihanan y tur amistadnan, bisiñanan, tur conocirnan na Aruba, Hulanda, Curaçao y Australia.

Demas Famia:
Croes, Lampe, Laurence, van Tol, Mendez Medina, Kock, Ruiz, Schaarbaai, Lacle, Luidens, Tromp, Maduro, Landman, Loopstok, De Mei, Hernandez, Brete, Flanegin, Willems, Webb, Limonier.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Condolencia ta tuma lugar **Diaranson 17 di September 2025** di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero ta tuma lugar **Diahuebs 18 di September 2025** for di 2'or pa 4'or atardi na Misa Birgen di Fatima na Dakota y despues ta sali pa Santa Central Sabana Basora.

Nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





"Truly, He is my rock and my salvation: He is my fortress, I will not be shaken" Psalm 62:6

With deep sorrow in our hearts, we announce the passing of our dear:

Monica Veronica Finlay

*06th September, 1939
†11th September, 2025

Date and time of funeral,
will be announced later.





Jesus a bis'e: "Ami ta e resurecion y e bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca"
Juan 11:25-26

Conforme cu Dios Su voluntad y agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa cu a bai sosega den brasa di Señor:

Oswaldo Feliciano van der Linden

Mihor conocí como: "Chani" of "Ozzy"
*5 Augustus 1945- †9 September 2025

Esposa: Petra van der Linden- Oduber

Yiu: Sharon y David Meijer

Tata: †Pedro van der Linde
Mama: †Fransisca van der Linde-Alberts

Como yiu: Emiliano (Jani) Oduber y Jeanet de Windt

Nietonan: Dustin Meijer, Ian Meijer y Björn Meijer

Rumannan: †Timoteo van der Linde
†Teresita (Chichi) y †Jose (Buchi Panama) Wever- van der Linde y yiunan
†Benny van der Linde y yiunan
Seferino (Fefe) van der Linde
Filomeno (Shome) van der Linde y yiunan
Elisabeth (Lisette) y Carlos Croes- van der Linde y yiunan
Bicente (Quito) van der Linde y yiunan

Swanan: Francisco (Panchito) Oduber y yiunan
Miguel y Sita Oduber- Maduro y yiunan
†Tico Oduber y yiu

Cuñanan: †Betty Oduber y yiunan
Dora y Piet Christiaans- Oduber y yiunan
Vda. Sisi de Cuba-Oduber y yiunan

Consuegra: Hortencia Maduro y yiunan

Sobrino(a) nan:
†Johny Wever, Judith y Theo Ras-Wever y yiu, Glenn y Majorie Wever-Hsing y yiunan, Jean Wever y yiunan, Sandra y Lino van der Biezen -Wever y yiunan, Jacqueline Wever y yiunan, Shirley Wever y yiunan, † Cado van der Linde y famia, Ester van der Linde, Ludwina y Edwin Hart-van de Linde y yiunan, Albertico van der Linde y yiunan, Billy y Manon van der Linde –Veenstra y yiunan, †Marlon y Diana van der Linde-Driel y yiunan, Shana van der Linde, Lupita van der Linde y Famia, †Marisol van der Linde y famia, Ryan van der Linde & Helen Loefstok, Edson y Angel van de Linde-Acosta y yiunan, Geneve van der Linde y yiunan, Gelou Wever y yiunan, Drucelle Croes y yiunan, Sergej Croes y yiunan, Moses Boekhoud y famia.

Bon Bisiñanan: Jem y Diana Croes y famia, Jossy y Angela van der Biezen y famia

Amigonan y Ex Coleganan di futbol, piscamento, Americana Casino, Crystal Casino y La Cabana Casino

Primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan, conocirnan, amistadnan y demas famia: van der Linden, van der Linde, Oduber, Meijer, Alberts, Wever, Croes, Dirksz, Maduro, Christiaans, de Cuba, Koolman, Loaiza, van der Biezen, Vrolijk, Werleman, Kock, Vries, Navas, Wouters, Figaroa, Romero, Giel, Hsing, Veenstra, Driel, Loefstok, de Veer, Ras, Maaroufi, Werleman, Geerman, Pietersz, Acosta, Boekhoud y demas Famia.

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diasabra, 20 di September 2025**, na unda e difunto lo reposa for di 1:00- 4:00 pm pa despues sali pa Santana Central Sabana Basora.

Enbes di krans of flor, lo tin un box disponible pa Cas di Machi. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi disculpa cu si den nos tristesa, nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Cu Señor Jesus Cristo warda su alma te dia di redencion.




Maske bo a despedi pa semper
Y bo man nos no por tene mas
Hopi ta e recuerdonan di momentonan alegre
cu nos a comparti
Dios tin bo den su reino
Y nos tin bo den nos curason

Cu honda penda pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimiento di:

Luis Rudolf Chong

mihor conoci como "Roy"
*25 augustus 1935 – †13 september 2025

Na nomber di su:
Esposa:
Sira Chong-Koolman

Su yiunan:
Gregory Chong y yiunan
Jeffrey Chong y yiunan
Luis y Marisol Chong y yiu

Su rumannan:
†Norma Cha Fat y yiunan
Letty de Marchena y yiunan
†Greta Chin y yiunan
Donald Chong y yiunan
Leon Fat y Zaida Chong y yiunan

Cuña:
Rosalia Jelten

Amigo, amiga di cas:
Melva Rosel, Guiguiola Molina, Giselle Tromp, Vachi Werleman y Clara Croes

Subrina y subrinonan nieto y nieta nan y demas famia na Aruba, Curaçao y Hulanda, Chong, Koolman, Tromp, Cha Fat, de Marchena, Chin, Rosel, Fortuin, Jelten, ta invita tur famia, amigo y bisiña pa asisiti na e acto di despedida cu lo tuma lugar **diabierna 19 di September 2025** di 7:00 pa 9:00 pm na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Enbes di manda krans of flor lo tin un box disponibel pa Fundacion Cas Marie.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Jacinto A. Kelly

*02-09-1956 – †12-09-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.






"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Vivecca M. Franken

Cariñosamente yama "Juffrouw Vivecca"
*19-09-1965 - †10-09-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




Gradicimento/invitacion

Na nomber di famia-Laclé Faro nos ta gradici cada un di boso cu a bin pa dispidi di nos mamai.

Eufemia Francequita Faro

Boso muestra di atencion ta di aprecia y un gran sosten pa nos. Un danki na tur di curason cu a manda carchi, krans, whatsapp y yamada telefonico.

Ta invita famia, conocir- y amistadnan pa celebra mamai su fecha natal den felis memoria.

Diamars, 16 di september 2025, tin un Santo Sacrificio di misa na Kapel di Alto Vista pa 5'or di atardi.

Boso presencia ta altamente aprecia.




Gradicimento / Invitacion

Na nomber di famia nan nos kier a gradici cada un cu a tuma nan tempo pa a bin dispidi di nos ser stima:

Elio Tromp

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.

Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.




Mira con Dios a salba mi, Tur mi confiansa ta den djE, Mi n' tin miedo: Señor Dios ta mi forsa, mi refugio. E mes t'Esun cu a salba mi.
Isaías 12:2

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. vda. Maxima E. Semeleer-Paesch

Cariñosamente yama
"Shomina, Chimina y Mamina"
*01-02-1934 - †13-09-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




"Forever remembered for her gentle heart, bright spirit, and endless kindness."

Rina Johanna Celestijn-Arends

*09-08-1941 - †09-09-2025

Na nomber di su:
Esposo:
Ronald "Ronnie" Celestijn

Ihastranan:
Emma & Jean Paul van Erven
Aisha & Earl Fraser Celestijn y Famia

Sobrino/Sobrinanan:
Desiree Henriquez & Ron Henriquez
Reginald & Adiela Henriquez, Miryelle & Isabela
Richelle Henriquez, Aleena

Primo/Primanan:
Arends, Arendsz, Wever

Ihanan

Su ajudante Leo Villalba Villalba

Su ex Coleganan di Ennia

su amiganan stima

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar **Diamars 16 di September 2025** na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta.
Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Nos disculpa pero despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



E **DIFERENCIA** DEN NOTICIA

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!





www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com